

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 131

31ο έτος

27 Μαΐου 1988

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1423/88 του Συμβουλίου της 24ης Μαΐου 1988 για τη χορήγηση ενίσχυσης για ορισμένες ποικιλίες ρυζιού του τύπου ή της μορφής *indica* στην Πορτογαλία 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1424/88 του Συμβουλίου της 24ης Μαΐου 1988 που τροποποιεί τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3878/87 σχετικά με την ενίσχυση στην παραγωγή για ορισμένες ποικιλίες ρυζιού 2
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1425/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1426/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1427/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1428/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου 26
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1429/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος 29
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1430/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου 33
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος 35
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1432/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 για λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς συνυπευθυνότητας στον τομέα των σιτηρών 37

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1433/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 που καθορίζει, για την περίοδο 1987/88, τα ρυθμιστικά ποσά που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα προέλευσης Ισπανίας	42
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1434/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	51
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1435/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών	56
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1436/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	59
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1437/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων	61
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1438/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	65
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1439/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης	69
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1440/88 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί πέμπτης τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1854/87 περί καθορισμού των εξισωτικών εισφορών στον τομέα των σπόρων προς σπορά	71

II *Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση*

Επιτροπή

88/301/ΕΟΚ:

- * **Οδηγία της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 σχετικά με τον ανταγωνισμό στις αγορές τηλεπικοινωνιακών τερματικών** 73

Διορθωτικά

- * **Διορθωτικό του πρωτοκόλλου αριθ. 1 για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας που παρέχει το Μαρόκο και το αντάλλαγμα της Κοινότητας για την περίοδο από την 1η Μαρτίου 1988 μέχρι τις 29 Φεβρουαρίου 1992 (ΕΕ αριθ. L 99 της 16. 4. 1988)** 78

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1423/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Μαΐου 1988

για τη χορήγηση ενίσχυσης για ορισμένες ποικιλίες ρυζιού του τύπου ή της μορφής *indica* στην Πορτογαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της ορύζης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3990/87⁽⁴⁾, προβλέπει στο άρθρο 8α παράγραφος 2 ότι για την παραγωγή ορισμένων ποικιλιών ρυζιού του τύπου ή της μορφής *indica*, η ενίσχυση χορηγείται από τις σπορές που πραγματοποιούνται κατά την περίοδο εμπορίας 1987/88 και ως το τέλος της περιόδου εμπορίας 1991/92· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 261 της πράξης προσχώ-

ρησης, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 δεν εφαρμόζεται στην Πορτογαλία έως την 1η Ιανουαρίου 1991·

ότι η εφαρμογή του καθεστώτος της ποικιλιακής μετατροπής στη χώρα αυτή θα περιορισθεί σε δύο περιόδους εμπορίας· ότι μια τέτοια χρονική περίοδος δεν είναι σε θέση να εξασφαλίσει την πραγματοποίηση των στόχων που προβλέπονται από την ποικιλιακή μετατροπή· ότι είναι συνεπώς σκόπιμο να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή στην Πορτογαλία του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 8α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή για ορισμένες ποικιλίες ρυζιού του τύπου ή της μορφής *indica* που προβλέπεται στο άρθρο 8α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 εφαρμόζεται στην Πορτογαλία από την 1η Απριλίου 1988.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαΐου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-D. GENSCHER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 88 της 5. 4. 1988, σ. 4.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 19 Μαΐου 1988 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1424/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Μαΐου 1988

που τροποποιεί τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3878/87 σχετικά με την ενίσχυση στην παραγωγή για ορισμένες ποικιλίες ρυζιού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3990/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8α παράγραφος 4,την πρόταση της Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός αριθ. 1423/88 του Συμβουλίου της 24ης Μαΐου 1988 για τη χορήγηση ενίσχυσης για ορισμένες ποικιλίες ρυζιού του τύπου ή της μορφής *indica* στην Πορτογαλία⁽⁴⁾ προβλέπει, στο άρθρο 1, ότι το καθεστώς της ενίσχυσης στην παραγωγή για ορισμένες ποικιλίες του τύπου ή της μορφής *indica* που προβλέπεται στο άρθρο 8α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 εφαρμόζεται στην Πορτογαλία από την 1η Απριλίου 1988.ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να περιληφθεί η Πορτογαλία στις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3878/87⁽⁵⁾ και η ποικιλία *Estrela A* στο παράρτημα Β του ίδιου κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3878/87 τροποποιούνται ως εξής:

- στο παράρτημα Α: μεταξύ των ζωνών προστίθεται η Πορτογαλία,
- στο παράρτημα Β: προστίθεται η ποικιλία *Estrela A*.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαΐου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-D. GENSCHER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 15.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 88 της 5. 4. 1988, σ. 5.⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1987, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1425/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4047/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 25 Μαΐου 1988·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4047/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 99.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	16,55	177,41
0712 90 19	16,55	177,41
1001 10 10	73,91	251,43 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	251,43 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	190,09
1001 90 99	11,45	190,09
1002 00 00	51,75	165,03 ⁽³⁾
1003 00 10	45,43	169,63
1003 00 90	45,43	169,63
1004 00 10	101,89	145,72
1004 00 90	101,89	145,72
1005 10 90	16,55	177,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	16,55	177,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	40,05	184,34 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	100,51
1008 20 00	45,43	150,88 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	63,58 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,43	63,58
1101 00 00	31,23	281,33
1102 10 00	87,65	246,25
1103 11 10	128,41	403,56
1103 11 90	31,32	301,42

(1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1426/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4048/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 25 Μαΐου 1988·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 102.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1427/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1109/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1344/86⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξάγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,

— η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,

— η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί λεπτομερειών εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3812/85⁽⁶⁾, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα των δύο στοιχείων, το ένα εκ των οποίων έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι ωστόσο, αυτό το τελευταίο στοιχείο λαμβάνεται υπόψη εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμο που

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 3.

έχει συγκομισθεί στην Κοινότητα · ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 0402 99 11, 0402 99 19, 0404 90 51, 0404 90 53, 0404 90 91 και 0404 90 93 της συνδυασμένης ονοματολογίας, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης ή ίσης από 9,5 % και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρή γαλακτική ουσία μικρότερη ή ίση από 15 % κατά βάρος, το πρώτο στοιχείο που προαναφέρθηκε καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα του πλήρους προϊόντος · ότι για τα άλλα ζαχαρούχα προϊόντα των κλάσεων 0402 και 0404, το στοιχείο αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος · ότι αυτό το βασικό ποσό ισούται με την επιστροφή που θα καθορισθεί για ένα χιλιόγραμμο γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχεται στο πλήρες προϊόν ·

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος το ποσό δάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3993/87⁽²⁾ ·

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστού ·

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση · ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν · ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 140 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαύουν επιστροφής ·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2881/84⁽⁶⁾, προέβλεψε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου · ότι οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων ·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού ·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία · ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309 της συνδυασμένης ονοματολογίας.
3. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς την Πορτογαλία, συμπεριλαμβανομένων των Αζορών και της Μαδέρας, για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 13. 10. 1984, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 000		8,95
0401 10 90 000		8,95
0401 20 11 100		8,95
0401 20 11 500		12,62
0401 20 19 100		8,95
0401 20 19 500		12,62
0401 20 91 100		16,07
0401 20 91 500		18,37
0401 20 99 100		16,07
0401 20 99 500		18,37
0401 30 11 100		22,94
0401 30 11 400		34,18
0401 30 11 700		50,23
0401 30 19 100		22,94
0401 30 19 400		34,18
0401 30 19 700		50,23
0401 30 31 100		59,40
0401 30 31 400		91,50
0401 30 31 700		100,67
0401 30 39 100		59,40
0401 30 39 400		91,50
0401 30 39 700		100,67
0401 30 91 100		114,44
0401 30 91 400		167,17
0401 30 91 700		194,68
0401 30 99 100		114,44
0401 30 99 400		167,17
0401 30 99 700		194,68
0402 10 11 000		80,00
0402 10 19 000		80,00
0402 10 91 000		0,8000
0402 10 99 000		0,8000
0402 21 11 200		80,00
0402 21 11 300		111,73
0402 21 11 500		119,30
0402 21 11 900		130,00
0402 21 17 000		80,00
0402 21 19 300		111,73
0402 21 19 500		119,30
0402 21 19 900		130,00
0402 21 91 100		131,15
0402 21 91 200		132,24
0402 21 91 300		134,24
0402 21 91 400		145,96
0402 21 91 500		149,95
0402 21 91 600		165,09
0402 21 91 700		174,30
0402 21 91 900		184,46
0402 21 99 100		131,15

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0402 21 99 200		132,24
0402 21 99 300		134,24
0402 21 99 400		145,96
0402 21 99 500		149,95
0402 21 99 600		165,09
0402 21 99 700		174,30
0402 21 99 900		184,46
0402 29 15 200		0,8000
0402 29 15 300		1,1173
0402 29 15 500		1,1930
0402 29 15 900		1,3000
0402 29 19 200		0,8000
0402 29 19 300		1,1173
0402 29 19 500		1,1930
0402 29 19 900		1,3000
0402 29 91 100		1,3115
0402 29 91 500		1,4596
0402 29 99 100		1,3115
0402 29 99 500		1,4596
0402 91 11 110		8,95
0402 91 11 120		16,07
0402 91 11 310		21,66
0402 91 11 350		27,37
0402 91 11 370		34,27
0402 91 19 110		8,95
0402 91 19 120		16,07
0402 91 19 310		21,66
0402 91 19 350		27,37
0402 91 19 370		34,27
0402 91 31 100		29,59
0402 91 31 300		35,58
0402 91 39 100		29,59
0402 91 39 300		35,58
0402 91 51 000		34,18
0402 91 59 000		34,18
0402 91 91 000		114,44
0402 91 99 000		114,44
0402 99 11 110		0,0895
0402 99 11 130		0,1607
0402 99 11 150		0,2501
0402 99 11 310		24,99
0402 99 11 330		30,81
0402 99 11 350		42,21
0402 99 19 110		0,0895
0402 99 19 130		0,1607
0402 99 19 150		0,2501
0402 99 19 310		24,99
0402 99 19 330		30,81
0402 99 19 350		42,21
0402 99-31 110		0,3189
0402 99 31 150		52,27
0402 99 31 300		0,5940
0402 99 31 500		1,0067
0402 99 39 110		0,3189
0402 99 39 150		52,27
0402 99 39 300		0,5940

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0402 99 39 500		1,0067
0402 99 91 000		1,1444
0402 99 99 000		1,1444
0403 10 11 100		8,95
0403 10 11 300		12,62
0403 10 13 000		16,07
0403 10 19 000		22,94
0403 10 31 100		0,0895
0403 10 31 300		0,1262
0403 10 33 000		0,1607
0403 10 39 000		0,2294
0403 90 11 000		80,00
0403 90 13 000		80,00
0403 90 19 000		131,15
0403 90 31 000		0,8000
0403 90 33 000		0,8000
0403 90 39 000		1,3115
0403 90 51 100		8,95
0403 90 51 300		12,62
0403 90 53 000		16,07
0403 90 59 110		22,94
0403 90 59 140		34,18
0403 90 59 170		50,23
0403 90 59 310		59,40
0403 90 59 340		91,50
0403 90 59 370		100,67
0403 90 59 510		114,44
0403 90 59 540		167,17
0403 90 59 570		194,68
0403 90 61 100		0,0895
0403 90 61 300		0,1262
0403 90 63 000		0,1607
0403 90 69 000		0,2294
0404 90 11 100		80,00
0404 90 11 910		8,95
0404 90 11 950		21,66
0404 90 13 120		80,00
0404 90 13 130		111,73
0404 90 13 140		119,30
0404 90 13 150		130,00
0404 90 13 911		8,95
0404 90 13 913		16,07
0404 90 13 915		22,94
0404 90 13 917		34,18
0404 90 13 919		50,23
0404 90 13 931		21,66
0404 90 13 933		27,37
0404 90 13 935		34,27
0404 90 13 937		35,58
0404 90 13 939		44,09
0404 90 19 110		131,15
0404 90 19 115		132,24
0404 90 19 120		134,24
0404 90 19 130		145,96
0404 90 19 135		149,95

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0404 90 19 150		165,09
0404 90 19 160		174,30
0404 90 19 180		184,46
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		80,00
0404 90 31 910		8,95
0404 90 31 950		21,66
0404 90 33 120		80,00
0404 90 33 130		111,73
0404 90 33 140		119,30
0404 90 33 150		130,00
0404 90 33 911		8,95
0404 90 33 913		16,07
0404 90 33 915		22,94
0404 90 33 917		34,18
0404 90 33 919		50,23
0404 90 33 931		21,66
0404 90 33 933		27,37
0404 90 33 935		34,27
0404 90 33 937		35,58
0404 90 33 939		37,24
0404 90 39 110		131,15
0404 90 39 115		132,24
0404 90 39 120		134,24
0404 90 39 130		145,96
0404 90 39 150		149,95
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,8000
0404 90 51 910		0,0895
0404 90 51 950		24,99
0404 90 53 110		0,8000
0404 90 53 130		1,1173
0404 90 53 150		1,1930
0404 90 53 170		1,3000
0404 90 53 911		0,0895
0404 90 53 913		0,1607
0404 90 53 915		0,2294
0404 90 53 917		0,3418
0404 90 53 919		0,5023
0404 90 53 931		24,99
0404 90 53 933		30,81
0404 90 53 935		42,21
0404 90 53 937		44,09
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,3115
0404 90 59 150		1,4596
0404 90 59 930		0,7086
0404 90 59 950		1,0067
0404 90 59 990		1,1444
0404 90 91 100		0,8000
0404 90 91 910		0,0895
0404 90 91 950		24,99
0404 90 93 110		0,8000
0404 90 93 130		1,1173
0404 90 93 150		1,1930

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0404 90 93 170		1,3000
0404 90 93 911		0,0895
0404 90 93 913		0,1607
0404 90 93 915		0,2294
0404 90 93 917		0,3418
0404 90 93 919		0,5023
0404 90 93 931		24,99
0404 90 93 933		30,81
0404 90 93 935		42,21
0404 90 93 937		44,09
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,3115
0404 90 99 150		1,4596
0404 90 99 930		0,7086
0404 90 99 950		1,0067
0404 90 99 990		1,1444
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		157,27
0405 00 10 300		197,85
0405 00 10 500		202,93
0405 00 10 700		208,00
0405 00 90 100		208,00
0405 00 90 900		258,50
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	66,34
	404	—
	...	91,14
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	88,45
	404	—
	...	121,52
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	93,98
	404	—
	...	129,12
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	105,04
	404	—
	...	144,31
0406 20 90 990		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	9,69
	404	—
	...	25,36

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,07
	404	—
	...	55,06
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,07
	404	—
	...	55,06
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,97
	404	—
	...	80,13
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,07
	404	—
	...	55,06
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,97
	404	—
	...	80,13
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	44,92
	404	—
	...	117,74
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,07
	404	20,00
	...	55,06

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,97
	404	28,00
	...	80,13
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	44,92
	404	—
	...	117,74
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	44,92
	404	—
	...	117,74
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	53,45
	404	—
	...	139,67
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	53,45
	404	—
	...	139,67
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	55,00
	404	—
	...	131,51
0406 90 13 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	170,00
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	170,00

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός(*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 15 900		—
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	170,00
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	...	177,25
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	...	153,00
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	...	153,00
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	28,00
	404	—
	...	119,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	43,22
	404	16,00
	...	102,26

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,41
	404	14,96
	...	95,58
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	43,22
	404	16,00
	...	102,26
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,41
	404	14,96
	...	95,58
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	43,22
	404	16,00
	...	102,26
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,41
	404	14,96
	...	95,58
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	163,54
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	732	150,00
	...	139,37
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	170,00
	404	140,00
	...	200,06
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	...	227,18
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	130,00
	404	80,00
	...	180,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	130,00
	404	80,00
	...	180,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	42,21
	404	—
	...	99,96

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	46,55
	404	—
	***	110,21
	0406 90 71 970	028
032		24,00
036		—
038		—
400		52,91
404		—
***		125,21
0406 90 71 991		028
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	732	150,00
	***	139,37
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	***	153,00
	0406 90 71 999	
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	***	163,54
	0406 90 75 100	
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	30,00
	404	—
	***	138,50
	0406 90 77 100	028
032		24,00
036		—
038		—
400		52,91
404		—
***		125,21

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	***	153,00
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,00
	404	—
	***	153,00
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	28,00
	404	—
	***	119,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	***	139,37
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	23,65
	404	—
	***	55,88
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	23,65
	404	—
	***	55,88
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	***	163,54

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	732	150,00
	***	139,37
	0406 90 85 995	028
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	***	153,00
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	42,21
	404	—
	***	99,96
	0406 90 89 200	028
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	46,55
	404	—
	***	110,21
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	52,91
	404	—
	***	125,21
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	163,54
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	732	150,00
	***	139,37

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	***	153,00
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	23,65
	404	—
	***	55,88
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	***	153,00
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	16,26
	404	—
	***	26,95
0406 90 91 510	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	29,08
	404	—
	***	40,37
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	34,76
	404	—
	***	49,31
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		—
2309 10 15 300		—
2309 10 15 400		—
2309 10 15 500		—
2309 10 15 700		—

(ECU/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		—
2309 10 19 300		—
2309 10 19 400		—
2309 10 19 500		—
2309 10 19 600		—
2309 10 19 700		—
2309 10 19 800		—
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		24,00
2309 10 70 200		32,00
2309 10 70 300		40,00
2309 10 70 500		48,00
2309 10 70 600		56,00
2309 10 70 700		64,00
2309 10 70 800		70,40
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		—
2309 90 35 300		—
2309 90 35 400		—
2309 90 35 500		—
2309 90 35 700		—
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		—
2309 90 39 300		—
2309 90 39 400		—
2309 90 39 500		—
2309 90 39 600		—
2309 90 39 700		—
2309 90 39 800		—
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		24,00
2309 90 70 200		32,00
2309 90 70 300		40,00
2309 90 70 500		48,00
2309 90 70 600		56,00
2309 90 70 700		64,00
2309 90 70 800		70,40
2309 90 70 900		—

(*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3639/86 (ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 11. 1986, σ. 46).

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με ***.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός, το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1428/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Εκτιμώντας:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3994/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 798/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 799/87⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 800/87⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιολάδο·ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιολάδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι όσον αφορά την Τουρκία και τις χώρες του Maghreb πρέπει να μη προδικασθεί το πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 23 και 24 Μαΐου 1988 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των διακρίσεων 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στις διακρίσεις 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιολάδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8% της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 30.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 12.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 13.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	62,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	62,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	73,00 ⁽²⁾
1510 00 10	62,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	100,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων αυτής της διακρίσεως, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) Τουρκία: 11,48 ECU (*) ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Αλγερία, Τυνησία και Μαρόκο: 12,69 ECU (*) ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(*) Αυτά τα ποσά δύνανται να προσαυξηθούν κατά ένα πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί από την Κοινότητα και από τις εν λόγω τρίτες χώρες.

⁽²⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων αυτής της διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

⁽³⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων αυτής της διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	13,64
0711 20 90	13,64
1522 00 31	31,00
1522 00 39	49,60
2306 90 19	4,96

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1429/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3905/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 καθόρισε το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, τμήμα β) διακρίσεις 0202 10 00 και 0202 20 10, του εν λόγω κανονισμού, η εισφορά βάσεως έχει ορισθεί βάσει της διαφοράς μεταξύ:

- αφενός της τιμής προσανατολισμού πολλαπλασιαζόμενης επί ένα συντελεστή ο οποίος αντιπροσωπεύει τη σχέση που υπάρχει εντός της Κοινότητας μεταξύ της τιμής των νωπών κρεάτων ίδιας εμφανίσεως μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των εν λόγω κατεψυγμένων κρεάτων, και της μέσης τιμής των χονδρών βοοειδών, και
- αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα κατεψυγμένα κρέατα, αυξημένης κατά το ποσό του δασμού και κατά ένα κατ' αποκοπή ποσό που αντιπροσωπεύει τα ειδικά έξοδα κατά την εισαγωγή·

ότι ο εν λόγω συντελεστής, που έχει υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, έχει καθορισθεί σε 1,69 και ότι το κατ' αποκοπή ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έχει καθορισθεί σε 6,65 ECU από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του Κοινού Δασμολογίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3988/87⁽⁴⁾.

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά, σε σχέση με την εισφορά βάσεως είναι ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού,
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και ανώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού,
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού,
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού,
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ανώτερη ή ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού,
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού,
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν από τις 6 Ιουλίου 1987 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1891/87 του Συμβουλίου⁽⁵⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1412/88 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1988⁽⁶⁾ παρέτεινε την περίοδο εμπορίας 1987/88 στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για το κατεψυγμένο κρέας έχει ορισθεί σε συνάρτηση με την τιμή διεθνούς αγοράς που έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου που προηγείται του καθορισμού των εισφορών βάσεως, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως οι προβλεπόμενες εξελίξεις της αγοράς κατεψυγμένου κρέατος, οι πλέον αντιπροσωπευτικές τιμές στην αγορά των τρίτων χωρών για κρέατα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κατηγορίας ανταγωνιστικής του κατεψυγμένου κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, τμήμα β) διακρίσεις 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 και 0202 30 90 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει ορισθεί για το προϊόν των διακρίσεων

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.

(4) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 31.

(5) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987.

(6) ΕΕ αριθ. L 130 της 26. 5. 1988, σ. 1.

0202 10 00 και 0202 20 10 της συνδυασμένης ονοματολογίας, πολλαπλασιαζομένης επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι για τον καθορισμό των τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

ότι, εφόσον η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για το κατεψυγμένο κρέας διαφέρει κατά λιγότερο από μία λογιστική μονάδα ανά 100 χιλιόγραμμα από εκείνη η οποία ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται η τελευταία αυτή τιμή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί με βάση τις τιμές οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα ορισθεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων προερχομένων από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από τις κατηγορίες αυτές και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι τιμές των χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους είναι ίσες προς τον μέσο όρο, σταθμισμένον με τους συντελεστές σταθμίσεως, των τιμών που διαμορφώνονται για τις ποιότητες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων των ζώων αυτών σε αυτό τό κράτος μέλος κατά τη διάρκεια περιόδου επτά ημερών κατά ένα και το αυτό στάδιο χονδρικού εμπορίου· ότι η τιμή χονδρών βοοειδών που διαπιστώνεται στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές του Ηνωμένου Βασιλείου διορθώνεται κατά το ποσό της πριμοδότησης που χορηγείται στους παραγωγούς κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87⁽²⁾· ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και πίνακος τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3003/87⁽⁴⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που κατα-

γράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον μέσο όρο, σταθμισμένον με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77, των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Ιρλανδίας αφετέρου, πολλαπλασιάζονται επί το συντελεστή που καθορίζεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος θάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιοτήτων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος θάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίσθηκαν στο εν λόγω παράρτημα·

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι ελλείψει στοιχείων, οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή που έχει ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθορισθούν έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/87⁽⁶⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις κατεψυγμένου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 8. 10. 1987, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1987, σ. 102.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία.

ότι οι εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών, σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽²⁾.

- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για τα κατεψυγμένα κρέατα πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιουνίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
	Καθαρό βάρος
0202 10 00	247,875
0202 20 10	247,875
0202 20 30	198,300
0202 20 50	309,844
0202 20 90	371,812
0202 30 10	309,844
0202 30 50	309,844
0202 30 90	426,344
0206 29 91	426,344

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα προελεύσεως κρατών Αφρικής, Καραϊβικής, Ειρηνικού Ωκεανού ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1430/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3939/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 πρώτη παράγραφος,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/87 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1085/88 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/87 στα στοιχεία και στις τιμές για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιουνίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1987, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 27. 4. 1988, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(ECU/100 χγρ)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 23 από 6 έως 12 Ιουνίου 1988	Εβδομάδα αριθ. 24 από 13 έως 19 Ιουνίου 1988	Εβδομάδα αριθ. 25 από 20 έως 26 Ιουνίου 1988	Εβδομάδα αριθ. 26 από 27 Ιουνίου έως 3 Ιουλίου 1988
0104 10 90 (1)	122,012	116,645	111,226	105,806
0104 20 90 (1)	122,012	116,645	111,226	105,806
0204 10 00 (2)	259,600	248,180	236,650	225,120
0204 21 00 (2)	259,600	248,180	236,650	225,120
0204 22 10 (2)	181,720	173,726	165,655	157,584
0204 22 30 (2)	285,560	272,998	260,315	247,632
0204 22 50 (2)	337,480	322,634	307,645	292,656
0204 22 90 (2)	337,480	322,634	307,645	292,656
0204 23 00 (2)	472,472	451,688	430,703	409,718
0204 50 11 (2)	259,600	248,180	236,650	225,120
0204 50 13 (2)	181,720	173,726	165,655	157,584
0204 50 15 (2)	285,560	272,998	260,315	247,632
0204 50 19 (2)	337,480	322,634	307,645	292,656
0204 50 31 (2)	337,480	322,634	307,645	292,656
0204 50 39 (2)	472,472	451,688	430,703	409,718
0210 90 11 (3)	337,480	322,634	307,645	292,656
0210 90 19 (3)	472,472	451,688	430,703	409,718

(1) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

(2) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

(3) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1431/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Μαΐου 1988****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3939/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3918/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1086/88⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3918/87 στα στοιχεία και στις τιμές, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιουνίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1987, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 27. 4. 1988, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾

(ECU/100 χγρ)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 23 από 6 έως 12 Ιουνίου 1988	Εβδομάδα αριθ. 24 από 13 έως 19 Ιουνίου 1988	Εβδομάδα αριθ. 25 από 20 έως 26 Ιουνίου 1988	Εβδομάδα αριθ. 26 από 27 Ιουνίου έως 3 Ιουλίου 1988
0204 30 00	192,950	184,385	175,738	167,090
0204 41 00	192,950	184,385	175,738	167,090
0204 42 10	135,065	129,070	123,017	116,963
0204 42 30	212,245	202,824	193,312	183,799
0204 42 50	250,835	239,701	228,459	217,217
0204 42 90	250,835	239,701	228,459	217,217
0204 43 00	351,169	335,581	319,843	304,104
0204 50 51	192,950	184,385	175,738	167,090
0204 50 53	135,065	129,070	123,017	116,963
0204 50 55	212,245	202,824	193,312	183,799
0204 50 59	250,835	239,701	228,459	217,217
0204 50 71	250,835	239,701	228,459	217,217
0204 50 79	351,169	335,581	319,843	304,104

(¹) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1432/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

για λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς συνυπευθυνότητας στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5 και το άρθρο 46 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προβλέπει την καθιέρωση ενός καθεστώτος εισφοράς συνυπευθυνότητας που εφαρμόζεται στα σιτηρά που παράγονται στην Κοινότητα και διατίθενται στην αγορά· ότι το άρθρο 46 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει την καθιέρωση συμπληρωματικής εισφοράς συνυπευθυνότητας στην περίπτωση κατά την οποία η παραγωγή των σιτηρών είναι μεγαλύτερη από τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα· ότι πρέπει να εγκριθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής για να εφαρμοστεί το καθεστώς αυτό·

ότι οι προαναφερθείσες λεπτομέρειες πρέπει να περιλαμβάνουν κατ' αρχήν τον ορισμό της έννοιας της διάθεσης στην αγορά· ότι στον ορισμό αυτό, αν και επαναλαμβάνεται βασικά εκείνος που ισχύει για την περίοδο 1987/88, πρέπει να περιλαμβάνονται και οι παραδόσεις που πραγματοποιούνται στα πλαίσια της αγοράς μακροπρόθεσμα, προκειμένου να εξασφαλίζεται ίση μεταχείριση σε κάθε εμπορική δραστηριότητα όσον αφορά τα σιτηρά· ότι οι λεπτομέρειες αυτές πρέπει επιπλέον να περιλαμβάνουν τις διατάξεις που εξασφαλίζουν τη λειτουργία του καθεστώτος εξαίρεσης που προβλέπεται για τα σιτηρά των σπόρων για σπορά·

ότι πρέπει να προσδιοριστούν οι προθεσμίες για την καταβολή των εισφορών που προαναφέρονται, λαμβάνοντας υπόψη τους περιορισμούς που συνδέονται με τη διαχείριση της αγοράς των σιτηρών στην αρχή της περιόδου 1988/89, καθώς και την ιδιαίτερη κατάσταση των επιχειρήσεων που επεξεργάζονται μικρή ποσότητα σιτηρών· ότι πρέπει επιπλέον να προβλεφθούν οι διατάξεις σχετικά με τον έλεγχο της εφαρμογής του καθεστώτος συνυπευθυνότητας καθώς και εκείνες που αφορούν την απόδοση της συμπληρωματικής εισφοράς στην περίπτωση κατά την οποία η υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας είναι μικρότερη από 3% που προβλέπεται στο άρθρο 46 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

ότι το καθεστώς που προβλέπεται από το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 αντικαθιστά το προηγούμενο καθεστώς είσπραξης της εισφοράς συνυπευθυνότητας που προβλέπεται, για τα περισσότερα των κρατών μελών, στο στάδιο της πρώτης μεταποίησης, της εξαγωγής και της

παρέμβασης· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προβλεφθούν τα αναγκαία μεταβατικά μέτρα όσον αφορά ιδίως τα αποθέματα σιτηρών που κατέχονται από τους εμπορευόμενους εκτός των παραγωγών, στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη· ότι πρέπει επιπλέον να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2040/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2546/87⁽⁴⁾, όσον αφορά λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς συνυπευθυνότητας στον τομέα των σιτηρών·

ότι εξάλλου το άρθρο 4 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προβλέπει ιδιαίτερες διατάξεις για την Ιταλία, την Ελλάδα, την Ισπανία και την Πορτογαλία όσον αφορά την εφαρμογή του νέου καθεστώτος· ότι οι διατάξεις αυτές απαιτούν την εφαρμογή ιδιαίτερων μεταβατικών μέτρων·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι παραγωγοί υπόκεινται στην εισφορά συνυπευθυνότητας που προβλέπεται στο άρθρο 4 καθώς και στη συμπληρωματική εισφορά συνυπευθυνότητας που προβλέπεται στο άρθρο 46 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 για τις ποσότητες σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού που έχουν διατεθεί στην αγορά, με εξαίρεση τις ποσότητες των σιτηρών των σπόρων για σπορά που αποτελούν αντικείμενο πιστοποίησης κατά την έννοια της οδηγίας 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και έχουν πωληθεί ως σπόροι για σπορά με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο.

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, ως «διάθεση στην αγορά» νοούνται οι πωλήσεις (συμπεριλαμβανομένων και των ανταλλαγών) των παραγωγών στις επιχειρήσεις που συλλέγουν, εμπορεύονται και μεταποιούν, σε άλλους παραγωγούς καθώς και στον οργανισμό παρέμβασης.

Εξομοιώνονται με διάθεση στην αγορά:

— η μεταποίηση σιτηρών που έχουν παραδοθεί ή τεθεί στη διάθεση μιας επιχείρησης από έναν παραγωγό (εργασία φασόν) με σκοπό είτε μεταγενέστερη χρησιμοποίηση στην εκμετάλλευσή του είτε πώληση. Ως μεταποίηση νοείται, κατά την έννοια του παρόντος εδαφίου, οποιαδήποτε επεξεργασία του σπέρματος σιτηρών έτσι ώστε το λαμβανόμενο προϊόν να μην μπορεί να υπαχθεί στις κλάσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 65.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 242 της 26. 8. 1987, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2309/66.

(ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, με εξαίρεση το άλεσμα των σπαδικών αραβοσίτου που έχουν συγκομισθεί για να ενσιρωθούν αμέσως σε μια γεωργική εκμετάλλευση,

- η αποδοχή από έναν παραγωγό της απόδειξης (warrant) για τα σιτηρά που έχουν παραδοθεί σε αναγνωρισμένη αποθήκη στα πλαίσια της αγοράς υπό προθεσμία. (London Grain Futures Market).

Άρθρο 2

1. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού και του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου (1), η γενεσιουργός αιτία της εισφοράς συνυπευθυνότητας που προβλέπεται στο άρθρο 1 θεωρείται ότι επέρχεται τη στιγμή:

- της παράδοσης, στις περιπτώσεις διάθεσης στην αγορά που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, στο εσωτερικό του ίδιου κράτους μέλους,
- της μεταποίησης, στην περίπτωση εργασίας «φασόν» που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση, στο εσωτερικό του ίδιου κράτους μέλους,
- της αποδοχής της δήλωσης, αντιστοίχως, εξαγωγής εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας ή αποστολής προς ένα άλλο κράτος μέλος, στην περίπτωση εξαγωγής ή αποστολής από έναν παραγωγό,
- της αποδοχής της απόδειξης (warrant) στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση.

Όσον αφορά τη δήλωση της αποστολής προς άλλο κράτος μέλος που αναφέρεται στην τρίτη περίπτωση, η Μπενελούξ θεωρείται ως ένα κράτος.

2. Όσον αφορά την Ισπανία, την Ελλάδα, την Ιταλία και την Πορτογαλία και για όλα τα σιτηρά εκτός του αραβοσίτου και του σόργου, ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που πρέπει να εφαρμοστεί για τη μετατροπή της εισφοράς συνυπευθυνότητας κατά τη διάρκεια του μηνός Ιουνίου, είναι αυτός που ισχύει την 1η Ιουλίου που ακολουθεί.

Άρθρο 3

1. Μετά τη διαπίστωση που αναφέρεται στο άρθρο 46 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 του εν λόγω κανονισμού, καθορίζεται η διαφορά μεταξύ της συμπληρωματικής εισφοράς συνυπευθυνότητας που έχει καταβληθεί και αυτής που προκύπτει από τη διαπίστωση αυτή.

Τα κράτη μέλη αποδίδουν στον παραγωγό, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου της επόμενης περιόδου, τη διαφορά αυτή επί αποδείξει πληρωμής της συμπληρωματικής εισφοράς συνυπευθυνότητας. Ωστόσο, δεν επιστρέφεται διαφορά που είναι κατώτερη από 0,5 ECU ανά τόνο.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν ένα ελάχιστο ποσό ανά παραγωγό κάτω από το οποίο δεν πραγματοποιείται η απόδοση. Το ποσό αυτό δεν μπορεί να υπερβεί τις 25 ECU ανά παραγωγό.

Άρθρο 4

1. Οι εισφορές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εισπράττονται από τους αγοραστές και τις επιχειρήσεις μεταποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2. Εντούτοις, στην περίπτωση αποστολής σιτηρών ενός παραγωγού προς άλλο κράτος μέλος, εξαγωγής σιτηρών από έναν παραγωγό προς τρίτη χώρα ή παράδοσης από έναν παραγωγό σε αναγνωρισμένες αποθήκες στα πλαίσια της αγοράς υπό προθεσμία, οι εισφορές οφείλονται από αυτόν.

Οι εισφορές που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο πληρώνονται στις αρχές που ορίζονται για τον σκοπό αυτό από κάθε κράτος μέλος, για τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, που λαμβάνουν χώρα κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών. Οι πληρωμές αυτές πρέπει να πραγματοποιούνται το αργότερο κατά το τέλος του μήνα που ακολουθεί την εν λόγω περίοδο. Ωστόσο για την περίοδο 1988/89, οι εισφορές που εισπράττονται βάσει των εργασιών που λαμβάνουν χώρα από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού μέχρι τις 31 Αυγούστου 1988 καταβάλλονται το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου 1988 και καταχωρούνται λογιστικά ως παρέμβαση του ΕΓΤΠΕ το αργότερο στις 15 Οκτωβρίου 1988.

Κατά τη στιγμή κάθε πληρωμής, αποστέλλεται στην αρμόδια αρχή γραπτή δήλωση, που συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

2. Στους αγοραστές και στις επιχειρήσεις μεταποίησης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 που επεξεργάζονται, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου, ποσότητα σιτηρών που υπάγεται στην εισφορά συνυπευθυνότητας μικρότερη από 250 τόνους, μπορεί να επιτραπεί να πληρώσουν την εισφορά που εισπράχθηκε για την εν λόγω ποσότητα το αργότερο στο τέλος του Ιουλίου της επόμενης περιόδου.

3. Στην περίπτωση πώλησης στην παρέμβαση από έναν παραγωγό, η είσπραξη της εισφοράς συνυπευθυνότητας πραγματοποιείται τη στιγμή της καταβολής της τιμής αγοράς από τον οργανισμό παρέμβασης.

Άρθρο 5

Για την ίδια ποσότητα σιτηρών, οι εισφορές συνυπευθυνότητας μπορούν να εισπραχθούν μία μόνο φορά.

Άρθρο 6

Οι εμπορευόμενοι που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 θέτουν στη διάθεση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους λογιστικά βιβλία στα οποία αναφέρονται ιδίως:

- α) τα ονόματα και οι διευθύνσεις των παραγωγών ή των εμπορευομένων που τους έχουν παραδώσει σιτηρά σε σπόρους·
- β) οι ποσότητες που έχουν αποτελέσει το αντικείμενο των προαναφερθεισών παραδόσεων, καθώς και η ημερομηνία των εν λόγω παραδόσεων·
- γ) το ποσό της μειωμένης εισφοράς συνυπευθυνότητας·
- δ) οι ποσότητες σιτηρών που έχουν διατεθεί στην αγορά και έχουν απαλλάχθει από την εισφορά συνυπευθυνότητας·
- ε) οι ποσότητες για τις οποίες έχει ήδη εξοφληθεί η εισφορά συνυπευθυνότητας σε προηγούμενη φάση.

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

Άρθρο 7

1. Τα αποθέματα σιτηρών που κατέχονται από εμπορευόμενους, εκτός από τους παραγωγούς, με εξαίρεση τα αποθέματα που κατέχονται από εμπορευόμενους στην Ιταλία και τη Γαλλία, και τα οποία τους ανήκουν κατά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται ότι έχουν διατεθεί στην αγορά κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2. Οι κάτοχοί τους πρέπει να καταβάλουν την εισφορά συνυπευθυνότητας που ισχύει την ημέρα που προηγείται της ημέρας της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού και το αργότερο στο τέλος του Ιουλίου 1988.

Τα πιστοποιητικά απαλλαγής που εκδίδονται βάσει των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 1871/86⁽¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2040/86, (ΕΟΚ) αριθ. 2096/86⁽²⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2529/87⁽³⁾ καθώς και βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται στα αποθέματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

2. Για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη οργανώνουν απογραφή των αποθεμάτων που βρίσκονται στους ενδιαφερόμενους κατόχους.

Άρθρο 8

1. Για τον Ιούνιο 1988, η Ισπανία, η Ελλάδα και η Ιταλία εφαρμόζουν τα ακόλουθα μεταβατικά μέτρα:

— η εισφορά συνυπευθυνότητας που ισχύει στις 31 Μαΐου 1988 εφαρμόζεται κατά τη διάθεση στην κατανάλωση των σιτηρών, εκτός του αραβοσίτου και του σόργου, που έχουν εισαχθεί στα τρία αυτά κράτη μέλη και προέρχονται από άλλα κράτη μέλη με εξαίρεση την Πορτογαλία,

— κατά την αποστολή των σιτηρών, εκτός του αραβοσίτου και του σόργου, από ένα από τα τρία αυτά κράτη μέλη προς ένα άλλο κράτος μέλος και κατά τη μεταγενέστερη επαναποστολή τους, το έγγραφο που δικαιολογεί τον κοινοτικό χαρακτήρα των σιτηρών φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις επικυρωμένη με τη σφραγίδα του τελωνείου που εξέδωσε το εν λόγω έγγραφο:

- Cereales sometidos a la tasa de corresponsabilidad en virtud del Reglamento (CEE) nº 1432/88
- Korn, der er omfattet af medansvarsafgiften i henhold til forordning (EØF) nr. 1432/88
- Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1432/88 der Mitverantwortungsabgabe unterliegendes Getreide
- Σιτηρά που υπόκεινται στην εισφορά συνυπευθυνότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/88
- Cereals subject to the co-responsibility levy and covered by Regulation (EEC) No 1432/88
- Céréales assujetties au prélèvement de coresponsabilité conformément au règlement (CEE) nº 1432/88
- Cereali soggetti all'obbligo del prelievo di corresponsabilità conformemente al regolamento (CEE) n. 1432/88
- Granen waarvoor de medeverantwoordelijkheidshelling geldt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1432/88

— Cereais sujeitos à taxa de co-responsabilidade em conformidade com o Regulamento (CEE) nº 1432/88.

2. Από την 1η Ιουλίου 1988 κάθε κράτος μέλος εφαρμόζει τα ακόλουθα μεταβατικά μέτρα:

— κατά την αποστολή των σιτηρών που δεν υπόκεινται στην εισφορά συνυπευθυνότητας για τα οποία οι δηλώσεις αποστολής έχουν γίνει αποδεκτές πριν από την 1η Ιουλίου 1988 και κατά τη μεταγενέστερη επαναποστολή τους, το έγγραφο που δικαιολογεί τον κοινοτικό χαρακτήρα των σιτηρών φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Declaración de expedición aceptada antes del 1 de julio de 1988 — Reglamento (CEE) nº 1432/88
- Forsendelsesangivelse, der er antaget inden den 1. juli 1988 — forordning (EØF) nr. 1432/88
- Vor dem 1. Juli 1988 angenommene Versanderklärung — Verordnung (EWG) Nr. 1432/88
- Δήλωση αποστολής που έγινε αποδεκτή πριν από την 1η Ιουλίου 1988 — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1432/88
- Declaration of consignment accepted before 1 July 1988 — Regulation (EEC) No 1432/88
- Déclaration d'expédition acceptée avant le 1^{er} juillet 1988 — règlement (CEE) nº 1432/88
- Dichiarazione di spedizione accettata anteriormente al 1^o luglio 1988 — regolamento (CEE) n. 1432/88
- Aangifte tot verzending aanvaard vóór 1 juli 1988 — Verordening (EEG) nr. 1432/88
- Declaração de expedição admitida antes de 1 de Julho de 1988 — Regulamento (CEE) nº 1432/88;

— η εισφορά συνυπευθυνότητας που ισχύει στις 30 Ιουνίου 1988 εφαρμόζεται κατά τη διάθεση στην κατανάλωση των σιτηρών που έχουν αποσταλεί από άλλα κράτη μέλη με εξαίρεση την Πορτογαλία πριν από την 1η Ιουλίου 1988, ή για τα οποία προσκομίζεται το έγγραφο που δικαιολογεί τον κοινοτικό χαρακτήρα και είναι εφοδιασμένο με την ένδειξη που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα συμπληρωματικά μέτρα για να εξασφαλίζεται:

- η είσπραξη της εισφοράς συνυπευθυνότητας σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως τα μέτρα ελέγχου. Οι έλεγχοι αυτοί μπορούν να πραγματοποιούνται δειγματοληπτικά,
- η εφαρμογή του καθεστώτος εξαίρεσης για τα σιτηρά που προορίζονται για σπορά που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1· για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν την εφαρμογή, σε εθνικό επίπεδο και ανά σιτηρό, ενός συντελεστή που εκφράζει τη σχέση μεταξύ των σπόρων που έχουν πιστοποιηθεί και των σπόρων που έχουν πωληθεί και της ποσότητας των σπόρων που έχουν αγοραστεί υπό σύμβαση πολλαπλασιασμού. Μπορούν επίσης να καθορίζουν ένα ελάχιστο επίπεδο πιστοποίησης κάτω από το οποίο ένας έμπορος σπόρων για σπορά δεν μπορεί πλέον να εφαρμόζει τον κατ' αποκοπή συντελεστή που προαναφέρεται. Στην περίπτωση εφαρμογής ενός τέτοιου συντελεστή, το εν

(1) ΕΕ αριθ. L 162 της 18. 6. 1986, σ. 18.

(2) ΕΕ αριθ. L 180 της 4. 7. 1986, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. L 240 της 22. 8. 1987, σ. 13.

λόγω κράτος μέλος προβαίνει στο τέλος της περιόδου σε επικαιροποίηση του συντελεστή που πρόκειται να εφαρμοσθεί την επόμενη περίοδο.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν από τους εμπορευόμενους να παρέχουν κάθε στοιχείο που συμπληρώνει εκείνα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Αυγούστου 1988, τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η Επιτροπή αναλαμβάνει την υποχρέωση να συνηγορεί προηγουμένως για τα μέτρα αυτά με τα κράτη μέλη που το ζητούν.

Άρθρο 10

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2040/86 καταργείται κατά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού για τα διάφορα κράτη μέλη και τα διάφορα προϊόντα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται:

- από την 1η Ιουνίου 1988, στην Ιταλία, στην Ελλάδα και στην Ισπανία για όλα τα σιτηρά εκτός από τον αραβόσιτο και το σόργο,
- από το δεύτερο στάδιο στην Πορτογαλία,
- από την 1η Ιουλίου 1988, στα άλλα κράτη μέλη καθώς και στα κράτη μέλη που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση για τον αραβόσιτο και το σόργο.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Όνομα:

Διεύθυνση:

.....

δεβαιώνει ότι πραγματοποίησε μία από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/88 ⁽¹⁾ για τις ακόλουθες ποσότητες σιτηρών κατά τον μήνα:

Ποσότητα	Καθεστώς	Καταβληθείσα εισφορά
	Υπόκειται σε εισφορά συνυπευθυνότητας Απαλλάσσεται από την εισφορά συνυπευθυνότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/88 (επισυναπτόμενη δεβαίωση)	0

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 27. 5. 1988, σ. 37.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1433/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

που καθορίζει, για την περίοδο 1987/88, τα ρυθμιστικά ποσά που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα προέλευσης Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 123 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 480/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων των ρυθμιστικών ποσών που ισχύουν κατά της συναλλαγές ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα μεταξύ της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και της Ισπανίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή των κανόνων που θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 480/86 οδηγεί στον καθορισμό των ρυθμιστικών ποσών, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις τιμές που διαπιστώνονται στην ισπανική αγορά και στην αγορά της Κοινότητας με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι στο άρθρο 123 παράγραφος 2 στοιχείο α) της πράξης προσχώρησης προβλέπεται ότι εισπράττεται ένα ρυθμιστικό ποσό για τους επιτραπέζιους οίνους· ότι για την κοινή εφαρμογή του μέτρου αυτού πρέπει να καθοριστούν οι εν λόγω επιτραπέζιοι οίνοι που βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με κάθε τύπο επιτραπέζιου οίνου·

ότι, οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 123 παράγραφος 2 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης δεν πληρούνται· ότι, ως εκ τούτου, δεν δικαιολογείται ο καθορισμός ρυθμιστικών ποσών που να εφαρμόζονται στα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα εκτός των επιτραπέζιων οίνων·

ότι με την απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 1987 στην υπόθεση 128/86, το Δικαστήριο ακύρωσε τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 648/86⁽²⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 969/86⁽³⁾, οι οποίοι καθορίζουν τα ρυθμιστικά ποσά για την περίοδο 1985/86, δεδομένου ότι καθορίζουν τα εν λόγω ποσά για άλλα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα εκτός των επιτραπέζιων οίνων·

ότι φαίνεται ότι είναι δίκαιο να προβλεφθεί η απόδοση, μετά από σχετική αίτηση, των ρυθμιστικών ποσών που έχουν ήδη εισπραχθεί επί των προϊόντων εκτός του επιτραπέζιου οίνου κατ' εφαρμογή των εν λόγω κανονισμών, καθώς και των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2715/86⁽⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 3424/86⁽⁵⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2387/87⁽⁶⁾·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1315/88 της Επιτροπής⁽⁸⁾, καθιερώθηκε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, η νέα συνδυασμένη ονοματολογία, που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και αντικαθιστά την υπάρχουσα ονοματολογία· ότι, συνεπώς, πρέπει να εισαχθούν οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας για τα ρυθμιστικά ποσά·

ότι πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι χρησιμοποιούμενοι κωδικοί είναι εκείνοι της συνδυασμένης ονοματολογίας, όπως ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87· ότι οι πρόσθετοι κωδικοί καθορίζονται στους πίνακες της προσθήκης του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού και ότι ο αριθμός των αναφερομένων πινάκων παραπέμπει στο κεφάλαιο που αναφέρεται στους δύο πρώτους αριθμούς των κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας·

ότι μετά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2387/87 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3612/87⁽⁹⁾ και την εισαγωγή των κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας για τα ρυθμιστικά ποσά πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να αντικατασταθεί, από την 1η Ιανουαρίου 1988, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2387/87·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο 1987/88, τα ρυθμιστικά ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 480/86 καθορίζονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται ότι έχουν στενή οικονομική σχέση με τον επιτραπέζιο οίνο του τύπου:

— Α I, οι λευκοί επιτραπέζιοι οίνοι που δεν υπάγονται στον τύπο Α I, στον τύπο Α II ή στον τύπο Α III,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 1. 3. 1986, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 54.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 4. 4. 1986, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 1. 9. 1986, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 11. 11. 1986, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 7. 8. 1987, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 17. 5. 1988, σ. 2.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 340 της 2. 12. 1987, σ. 18.

- R I, οι ερυθροί επιτραπέζιοι οίνοι που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο μικρότερο από 12,5% vol και δεν υπάγονται στον τύπο R I ή στον τύπο R III,
- R II, οι ερυθροί επιτραπέζιοι οίνοι που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο όχι μικρότερο από 12,5% vol και δεν υπάγονται στον τύπο R II ή στον τύπο R III.

Το ρυθμιστικό ποσό που εφαρμόζεται είναι εκείνο που προβλέπεται αντίστοιχα για τους επιτραπέζιους οίνους με τους οποίους βρίσκονται σε σχέση.

Άρθρο 3

Μετά από σχετική αίτηση των ενδιαφερομένων αποδίδονται, σε προθεσμία έξι μηνών από την υποβολή της αίτησης, τα ρυθμιστικά ποσά που εφαρμόζονται στα προϊ-

όντα του αμπελοοινικού τομέα εκτός των επιτραπέζιων οίνων και τα οποία έχουν εισπραχθεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 648/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 969/86, καθώς επίσης και τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2715/86, (ΕΟΚ) αριθ. 3424/86 και (ΕΟΚ) αριθ. 2387/87.

Η αίτηση δεόντως αιτιολογημένη πρέπει να υποβληθεί στην αρμόδια αρχή του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους το αργότερο στις 2 Μαρτίου 1988.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Πίνακας	Πρόσθετος κωδικός	Σημειώσεις	Ρυθμιστικά ποσά
2204 21 25	5	7431	(1)	0,37
		7432	(1)	0,37
		7433	(1)	0,37
		7434	(1)	0,37
2204 21 29	6	7438	(1)	0,25
		7439	(1)	0,25
		7440	(1)	0,25
		7441	(1)	0,25
2204 21 35	8	7449	(1)	0,37
		7450	(1)	0,37
		7451	(1)	0,37
2204 21 39	9	7455	(1)	0,25
		7456	(1)	0,25
		7457	(1)	0,25
2204 29 25	11	7478	(2)	22,28
		7479	(2)	22,28
		7480	(2)	25,44
		7481	(2)	25,44
		7482	(1)	1,00
		7483	(1)	1,00
2204 29 29	12	7487	(2)	16,68
		7488	(2)	16,68
		7489	(1)	0,50
		7490	(1)	0,50
2204 29 35	14	7498	(2)	22,28
		7499	(2)	25,44
		7514	(1)	1,00
		7518	(1)	1,00
2204 29 39	15	7524	(2)	16,68
		7525	(1)	0,50
		7526	(1)	0,50

(1) ECU ανά % vol και εκατόλιτρο.

(2) ECU ανά εκατόλιτρο προϊόντος.

Προσάρτημα

ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΚΩΔΙΚΟΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ 7

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων			
2009 60 11 2009 60 19 2009 60 51 2009 60 71		- Συμπυκνωμένος μούστος σταφυλιών, συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών, που αναφέρονται αντιστοίχως στα σημεία 6 και 9 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	- Συμπυκνωμένος διορθωμένος μούστος σταφυλιών, που αναφέρεται στο σημείο 7 στοιχείο β) του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	- Άλλα:
	- Λευκά:	7391	7393	7395
	- Άλλα:	7393	7394	7396

ΠΙΝΑΚΑΣ 8

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων		
2009 60 59 2009 60 79 2009 60 90		- Χυμοί σταφυλιών (στους οποίους περιλαμβάνονται και οι μούστοι σταφυλιών):	- Άλλοι:
	- Λευκός:	7397	7399
	- Άλλοι:	7398	7414

ΠΙΝΑΚΑΣ 4

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων		
2204 21 21 2204 21 23	- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο:	- Που απολαύουν της μνείας «Denominación de origen» ή «Denominación de origen calificada» κρασιά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 823/87:	- Άλλα:
	- -9% vol ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει το 13% vol:	7428	7430
	- - Άλλα:	7429	

ΠΙΝΑΚΑΣ 5

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων									
2204 21 25	- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο:	- Επιτραπέζια κρασιά, κατά την έννοια του ορισμού που αναφέρεται υπό τον αριθμό 13 στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:			- Κρασιά τρίτων χωρών:		- Άλλα:			
		-- Του τύπου A II και A III όπως καθορίζεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Ρετσίνα:	-- Άλλα:	-- Που παρουσιάζονται στο έγγραφο V.I ή V.A υπό το όνομα της ποικιλίας Riesling ή Sylvaner:	-- Άλλα:	-- Νέα κρασιά ακόμη σε ζύμωση, όπως καθορίζονται στο σημείο 11 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Μούστος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση αναστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 α) του κεφαλαίου 22 της συνδρασμένης ονοματολογίας:	-- Άλλα:	
		-- 9 % vol ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει το 13 % vol:	7431	7433	7434	7587	7588	7435	7436	7437
		-- Άλλα:	7432							

ΠΙΝΑΚΑΣ 6

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων									
2204 21 29	- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο:	- Επιτραπέζια κρασιά, κατά την έννοια του ορισμού που αναφέρεται υπό τον αριθμό 13 στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:			- Κρασιά τρίτων χωρών:		- Άλλα:			
		-- Του τύπου R III όπως καθορίζεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Ρετσίνα:	-- Άλλα:	-- Που παρουσιάζονται στο έγγραφο V.I ή V.A υπό το όνομα της ποικιλίας Portugieser	-- Άλλα:	-- Νέα κρασιά ακόμη σε ζύμωση, όπως καθορίζονται στο σημείο 11 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Μούστος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση αναστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 α) του κεφαλαίου 22 της συνδρασμένης ονοματολογίας:	-- Άλλα:	
		-- 9 % vol ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει το 13 % vol:	7438	7440	7441	7589	7590	7442	7443	7444
		-- Άλλα:	7439							

ΠΙΝΑΚΑΣ 7

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων		
2204 21 31 2204 21 33	- Που απολαύουν της μνείας «Denominación de origen» ή «Denominación de origen calificada» κρασιά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 823/87:	- Κρασιά λικέρ ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	- Άλλα:
	7445	7446	7448

ΠΙΝΑΚΑΣ 8

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων								
2204 21 35	- Επιτραπέζια κρασιά, κατά την έννοια του ορισμού που αναφέρεται υπό τον αριθμό 13 στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:			- Κρασιά τρίτων χωρών:		- Άλλα:			
	-- Του τύπου Α ΙΙ και Α ΙΙΙ όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Ρετσίνα:	-- Άλλα:	-- Που παρουσιάζονται στο έγγραφο V.I ή V.A υπό το όνομα Riesling ή Sylvaner:	-- Άλλα:	-- Νέα κρασιά ακόμη σε ζύμωση, όπως καθορίζονται στο σημείο 11 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Κρασιά λικέρ που αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημείο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Μούστος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση αναστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 α) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας:	-- Άλλα:
	7449	7450	7451	7591	7592	7452	7447	7453	7454

ΠΙΝΑΚΑΣ 9

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων								
2204 21 39	- Επιτραπέζια κρασιά, κατά την έννοια του ορισμού που αναφέρεται υπό τον αριθμό 13 στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:			- Κρασιά τρίτων χωρών:		- Άλλα:			
	-- Του τύπου R ΙΙΙ όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Ρετσίνα:	-- Άλλα:	-- Που παρουσιάζονται στο έγγραφο V.I ή V.A υπό το όνομα της ποικιλίας Portugieser:	-- Άλλα:	-- Νέα κρασιά ακόμη σε ζύμωση, όπως καθορίζονται στο σημείο 11 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Κρασιά λικέρ που αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημείο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Μούστος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση αναστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 α) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας:	-- Άλλα:
	7455	7456	7457	7593	7594	7458	7496	7459	7469

ΠΙΝΑΚΑΣ 10

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων		
2204 29 21 2204 29 23	- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο:		- Άλλα:
	- Που απολαμβάνουν της μνείας «Denominación de origen» ή «Denominación de origen calificada» κρασιά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 823/87:		
	-- 9% vol ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει το 13% vol:	7473	7477
-- Άλλα:	7474		

ΠΙΝΑΚΑΣ 13

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων		
2204 29 31 2204 29 33	- Που απολαμβάνουν της μνείας «Denominación de origen» ή «Denominación de origen calificada» κρασιά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 823/87:	- Κρασιά λικέρ ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	- Άλλα:
	7494	7495	7497

ΠΙΝΑΚΑΣ 14

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων									
2204 29 35	- Επιτραπέζια κρασιά, κατά την έννοια του ορισμού που αναφέρεται υπό τον αριθμό 13 στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:				- Κρασιά τρίτων χωρών:		- Άλλα:			
	-- Του τύπου A II όπως καθορίζεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Του τύπου A III όπως καθορίζεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Ρετσίνα:	-- Άλλα:	-- Που παρουσιάζονται στο έγγραφο V.I ή V.A υπό το όνομα της ποικιλίας Riesling ή Sylvaner:	-- Άλλα:	-- Νέα κρασιά ακόμη σε ζύμωση, όπως καθορίζονται στο σημείο 11 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Κρασιά λικέρ που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Μούστος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση αναστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 α) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας:	-- Άλλα:
	7498	7499	7514	7518	7599	7614	7519	7643	7522	7523

ΠΙΝΑΚΑΣ 15

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων									
2204 29 39	- Επιτραπέζια κρασιά, κατά την έννοια του ορισμού που αναφέρεται υπό τον αριθμό 13 στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:				- Κρασιά τρίτων χωρών:		- Άλλα:			
	-- Του τύπου R III όπως καθορίζεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Ρετσίνα:	-- Άλλα:	-- Που παρουσιάζονται στο έγγραφο V.I ή V.A υπό το όνομα της ποικιλίας Portugieser:	-- Άλλα:	-- Νέα κρασιά ακόμη σε ζύμωση, όπως καθορίζονται στο σημείο 11 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Κρασιά λικέρ που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	-- Μούστος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση αναστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 α) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας:	-- Άλλα:	
	7524	7525	7526	7618	7619	7527	7644	7528	7529	

ΠΙΝΑΚΑΣ 16

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων		
2204 21 41 2204 21 49 2204 21 51 2204 21 59 2204 29 41 2204 29 45 2204 29 49 2204 29 51 2204 29 55 2204 29 59	– Κρασιά λικέρ ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, που αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημείο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	– Άλλα: – – Λευκά:	– – Άλλα:
	7530	7531	7532

ΠΙΝΑΚΑΣ 17

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων		
2204 30 10	– Μούστος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, έστω και αν η ζύμωση έχει ανασταλεί με άλλον τρόπο απ' αυτόν της προσθήκης αλκοόλης, κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 2 του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας:	– Άλλα:	
	– Λευκά:	7533	7535
	– Άλλα:	7534	

ΠΙΝΑΚΑΣ 18

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων				
2204 30 91 2204 30 99	– Συμπυκνωμένος μούστος σταφυλιών, συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών, που αναφέρονται αντιστοίχως στα σημεία 6 και 9 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	– Συμπυκνωμένος διορθωμένος μούστος σταφυλιών, που αναφέρεται στο σημείο 7 στοιχείο β) του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87:	– Χυμός σταφυλιών (συμπεριλαμβανομένου του μούστου σταφυλιών):	– Άλλα:	
	– Λευκά:	7536	7538	7638	7640
	– Άλλα:	7537	7539	7639	7641

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1434/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3905/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 έχει καθορίσει το ύψος της εφαρμοζομένης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα βοοειδή η εισφορά βάσεως έχει οριστεί με βάση τη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας αυξημένης κατά το ποσό του δασμού· ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα βοοειδή καθώς και για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα α) του εν λόγω κανονισμού υπό τις διακρίσεις 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 και 0201 20 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζήτησης, οι τιμές της διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζομένη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και κατώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·

δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζομένη εισφορά είναι, σε σχέση προς την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήματα α), γ) και δ) είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει οριστεί για τα βοοειδή πολλαπλασιαζομένη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3988/87 ⁽⁴⁾·ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν από 6 Ιουλίου 1987 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1891/87 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1412/88 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1988 ⁽⁶⁾ παρέτεινε την περίοδο εμπορίας 1987/88 στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 προβλέπει ότι η εισφορά βάσεως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού και με βάση το σύνολο των αντιπροσωπευτικών τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας οι οποίες έχουν οριστεί για τα προϊόντα καθεμιάς από τις κατηγορίες και εμφανίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, και οι οποίες προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες·

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 31.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 26. 5. 1988, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987, σ. 7.

ότι εντούτοις δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή που αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία για μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες ζώντων ζώων ή τις εμφανίσεις κρέατος η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό η τελευταία διαθέσιμη τιμή·

ότι αν η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, πρέπει να διατηρείται αυτή η τελευταία τιμή·

ότι δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 έχει καθορισθεί μια ειδική εισφορά βάσεως για ορισμένες τρίτες χώρες, η οποία βασίζεται στη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αυξημένου κατά το ποσό του δασμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 611/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 925/77⁽²⁾, πρόβλεψε τον καθορισμό της ειδικής εισφοράς για τα προϊόντα τα καταγόμενα και προερχόμενα από την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία με βάση τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τις τιμές χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές αυτών των τρίτων χωρών· ότι οι συντελεστές σταθμίσεως και οι αντιπροσωπευτικές αγορές έχουν καθορισθεί στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 611/77·

ότι ο μέσος όρος των τιμών για τον υπολογισμό της ειδικής εισφοράς δεν λαμβάνεται υπόψη όταν το ύψος του είναι ανώτερο κατά 1,21 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους από την τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·

ότι αν ο μέσος όρος των τιμών διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους από εκείνον που ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται αυτός ο τελευταίος·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται ανωτέρω λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για υγειονομικούς λόγους, τα οποία επηρεάζουν τις τιμές που καταγράφηκαν στην αγορά τους, η Επιτροπή δύναται να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί βάσει των τιμών οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα ορισθεί στην

αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους, για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρέατος προερχομένου από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από αυτές τις κατηγορίες και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι τιμές των χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους είναι ίσες προς τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τους συντελεστές σταθμίσεως, των τιμών που διαμορφώνονται για τις ποιότητες χονδρών βοοειδών ή κρέατος των ζώων αυτών σε αυτό το κράτος μέλος κατά τη διάρκεια περιόδου επτά ημερών κατά ένα και το αυτό στάδιο χονδρικού εμπορίου· ότι, η τιμή χονδρών βοοειδών που διαπιστώνεται στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές του Ηνωμένου Βασιλείου διορθώνεται κατά το ποσό της πριμοδότησης που χορηγείται στους παραγωγούς κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87⁽⁴⁾· ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3003/87⁽⁶⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον μέσο όρο σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Βορείου Ιρλανδίας αφετέρου, καθορίζονται κατά το συντελεστή που αναφέρεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι αν οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος βάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιοτήτων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος βάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 30. 4. 1977, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 8. 10. 1987, σ. 11.

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά.

ότι ελλείπει στοιχείων οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας έχουν καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών.

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία.

ότι οι εισφορές πρέπει να καθοριστούν τηρώντας τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις διεθνείς συμφωνίες που συνήφθησαν από την Κοινότητα· ότι, επιπλέον, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 314/83 του Συμβουλίου της 24ης Ιανουαρίου 1983 όσον αφορά την σύναψη συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽¹⁾, και η απόφαση 87/605/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 όσον αφορά τη σύναψη του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽²⁾, που προβλέπει μείωση της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Γιουγκοσλαβίας.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/87⁽⁴⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών.

ότι οι διάφορες εμφανίσεις βοείου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77.

ότι σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η ονοματολογία που προβλέπεται στον

παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στην συνδυασμένη ονοματολογία.

ότι οι εισφορές και οι ειδικές εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως, της ειδικής εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁶⁾.

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για χονδρά βοοειδή και βόειο κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιουνίου 1988.

(1) ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 2. 1983, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1987, σ. 72.

(3) ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

(4) ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1987, σ. 102.

(5) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Γιουγκοσλαβία ⁽²⁾	Αυστρία / Σουηδία / Ελβετία	Άλλες τρίτες χώρες
	— Ζων βάρος —		
0102 90 10	—	30,570	131,237
0102 90 31	23,024	30,570	131,237
0102 90 33	—	30,570	131,237
0102 90 35	23,024	30,570	131,237
0102 90 37	23,024	30,570	131,237
	— Καθαρό βάρος —		
0201 10 10	—	58,083	249,350
0201 10 90	43,746	58,083	249,350
0201 20 11	43,746	58,083	249,350
0201 20 19	43,746	58,083	249,350
0201 20 31	—	46,466	199,479
0201 20 39	34,996	46,466	199,479
0201 20 51	52,495	69,700	299,220
0201 20 59	52,495	69,700	299,220
0201 20 90	—	87,126	374,025
0201 30	—	99,659	427,832
0206 10 95	—	99,659	427,832
0210 20 10	—	87,126	374,025
0210 20 90	—	99,659	427,832
0210 90 41	—	99,659	427,832
0210 90 90	—	99,659	427,832
1602 50 10	—	99,659	427,832
1602 90 61	—	99,659	427,832

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού ή υπερπόντιες χώρες και εδάφη και εισαγόμενα σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

⁽²⁾ Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1368/88 (ΕΕ αριθ. L 126 της 20. 5. 1988, σ. 26).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1435/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 944/87⁽⁴⁾, σε συνάρτηση με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή καταψύλου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο καθορισθείσα εισφορά, μετά από προσθήκη του σταθερού στοιχείου, ισχύει για ένα μήνα· ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς έχει καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75·

ότι για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και Ειρηνικού καθώς και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν

από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/87⁽⁶⁾·

ότι το άρθρο 272 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι, κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου, η Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 εφαρμόζει κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3990/87⁽⁸⁾, προελεύσεως Πορτογαλίας, το καθεστώς που εφαρμόζονταν έναντι της χώρας αυτής πριν από την προσχώρηση· ότι, βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 καθορίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές των γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁹⁾, το ίδιο καθεστώς εφαρμόζεται στην Ισπανία· ότι το καθεστώς αυτό οδηγεί στην εφαρμογή μιας εισφοράς και ότι η εισφορά αυτή θα πρέπει να υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται από τον κανονισμό αριθ. 156/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 31/76⁽¹¹⁾, λαμβάνοντας υπόψη συγχρόνως την κατάσταση των τιμών στην αγορά της Πορτογαλίας· ότι, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ισπανία, η εισφορά αυτή θα πρέπει να μειωθεί κατά τα εξισωτικά ποσά προσχωρήσεως που εφαρμόζονται μεταξύ της Ισπανίας και της Κοινότητας στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽¹³⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 2.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 26. 2. 1986, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1987, σ. 102.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 15.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2533/67.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 5 της 10. 1. 1976, σ. 18.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

— για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτός διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται στο παράρτημα·

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά		
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (εκτός ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
2309 10 11	10,88	39,29	28,41
2309 10 13	10,88	656,84	645,96
2309 10 31	10,88	99,66	88,78
2309 10 33	10,88	717,21	706,33
2309 10 51	10,88	188,43	177,55
2309 10 53	10,88	805,98	795,10
2309 90 31	10,88	39,29	28,41
2309 90 33	10,88	656,84	645,96
2309 90 41	10,88	99,66	88,78
2309 90 43	10,88	717,21	706,33
2309 90 51	10,88	188,43	177,55
2309 90 53	10,88	805,98	795,10

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1436/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3993/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1394/88 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1987, σ. 38.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 21. 5. 1988, σ. 34.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	39,92 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,92 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,92 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,92 ⁽¹⁾
1701 91 00	48,38
1701 99 10	48,38
1701 99 90	48,38

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1437/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3994/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 887/88⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1869/87⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδεικτική τιμή και οι μηνιαίες προσαυξήσεις της ενδεικτικής τιμής για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους για την περίοδο 1987/88 καθορίστηκαν με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1917/87⁽⁷⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1918/87⁽⁸⁾.ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4018/87 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1357/88⁽¹⁰⁾.

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4018/87 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει

η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως η οποία ισχύει σήμερα σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού·

ότι, εν απουσία ισχύουσας ενδεικτικής τιμής για την περίοδο εμπορίας 1988/89 για την αγριοκράμβη, την αγριογογγύλη και τον ηλιανθο και λόγω της μείωσης του ποσού της ενίσχυσης που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων, το ποσό της ενισχύσεως, σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για την περίοδο αυτή, δύναται να υπολογισθεί μόνο προσωρινά, βάσει των τιμών και της μείωσης του ποσού της ενίσχυσης που ισχύουν για την περίοδο 1987/88· ότι το ποσό αυτό πρέπει λοιπόν να εφαρμοστεί μόνον προσωρινά και να επιβεβαιωθεί ή αντικατασταθεί μόλις γίνουν γνωστές οι τιμές και τα συναφή μέτρα για την περίοδο εμπορίας 1988/89,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής⁽¹¹⁾ καθορίζονται στα παραρτήματα.

2. Το ποσό της αντισταθμιστικής ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 475/86 του Συμβουλίου⁽¹²⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται στην Ισπανία καθορίζεται στο παράρτημα III.

3. Το ποσό της ειδικής ενισχύσεως που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/87 του Συμβουλίου⁽¹³⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην Πορτογαλία καθορίζεται στο παράρτημα III.

4. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως, σε περίπτωση προκαθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1988/89, για την αγριοκράμβη, την αγριογογγύλη και τον ηλιανθο, θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί, με ισχύ από τις 27 Μαΐου 1988, για να ληφθούν υπόψη οι τιμές και τα συναφή μέτρα για την περίοδο 1988/89, ιδίως αυτά που αφορούν το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 30.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 1. 4. 1988, σ. 6.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1987, σ. 30.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 14.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 16.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 27.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 19. 5. 1988, σ. 23.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 47.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 18.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους εκτός από τους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7 ⁽¹⁾	3η προθεσμία 8 ⁽¹⁾	4η προθεσμία 9 ⁽¹⁾	5η προθεσμία 10 ⁽¹⁾
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):						
— Ισπανία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Άλλα κράτη μέλη	22,955	22,835	19,656	18,665	18,665	18,306
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	55,93	55,65	46,78	44,58	44,58	44,11
— Κάτω Χώρες (Fl)	62,00	61,69	52,67	50,20	50,20	49,63
— UEBL (FB/Flux)	1 099,52	1 093,73	940,84	892,23	892,23	869,06
— Γαλλία (FF)	165,10	164,16	139,95	131,58	131,58	129,60
— Δανία (Dkr)	197,94	196,87	168,97	160,12	160,12	154,75
— Ιρλανδία (£ Ir)	18,348	18,244	15,581	14,676	14,676	14,264
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	13,633	13,544	11,425	10,693	10,693	10,273
— Ιταλία (Lit)	34 443	34 233	28 955	27 032	27 032	26 161
— Ελλάδα (Δρχ)	1 936,49	1 909,06	1 444,36	1 242,83	1 242,83	1 118,33
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	3 498,13	3 479,61	2 987,88	2 819,50	2 819,50	2 728,09
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	4 404,06	4 374,85	3 817,60	3 609,76	3 609,76	3 484,80

(¹) Με την επιφύλαξη, σε περίπτωση προκαθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1988/89, του καθορισμού των τιμών και των συναφών μέτρων για την εν λόγω περίοδο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7 ⁽¹⁾	3η προθεσμία 8 ⁽¹⁾	4η προθεσμία 9 ⁽¹⁾	5η προθεσμία 10 ⁽¹⁾
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):						
— Ισπανία	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Πορτογαλία	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Άλλα κράτη μέλη	25,455	25,335	22,156	21,165	21,165	20,806
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	61,89	61,61	52,68	50,48	50,48	50,01
— Κάτω Χώρες (Fl)	68,69	68,37	59,28	56,82	56,82	56,25
— UEBL (FB/Flux)	1 219,69	1 213,89	1 061,01	1 012,39	1 012,39	989,22
— Γαλλία (FF)	183,79	182,85	158,64	150,27	150,27	148,29
— Δανία (Dkr)	219,83	218,76	190,85	182,00	182,00	176,63
— Ιρλανδία (£ Irl)	20,427	20,322	17,659	16,755	16,755	16,342
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	15,273	15,184	13,066	12,333	12,333	11,914
— Ιταλία (Lit)	38 435	38 226	32 947	31 025	31 025	30 154
— Ελλάδα (Δρχ)	2 257,34	2 229,91	1 765,21	1 563,68	1 563,68	1 439,18
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	3 883,66	3 865,14	3 373,41	3 205,03	3 205,03	3 113,62
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	4 833,37	4 804,16	4 246,91	4 039,07	4 039,07	3 914,11

(¹) Με την επιφύλαξη, σε περίπτωση προκαθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1988/89, του καθορισμού των τιμών και των συναφών μέτρων για την εν λόγω περίοδο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8 (1)	4η προθεσμία 9 (1)
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):					
— Ισπανία	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Άλλα κράτη μέλη	31,831	31,613	31,540	28,083	28,083
2. Τελικές ενισχύσεις:					
α) σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην (2):					
— Γερμανία (DM)	77,28	76,78	76,63	66,86	66,86
— Κάτω Χώρες (Fl)	85,83	85,26	85,07	75,20	75,20
— UEBL (FB/Flux)	1 525,55	1 515,02	1 511,50	1 344,47	1 344,47
— Γαλλία (FF)	230,42	228,71	227,81	201,28	201,28
— Δανία (Dkr)	275,17	273,22	272,57	242,28	242,28
— Ιρλανδία (£ Irl)	25,611	25,420	25,353	22,431	22,431
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	19,229	19,068	19,014	16,734	16,734
— Ιταλία (Lit)	48 265	47 886	47 589	41 825	41 825
— Ελλάδα (Δρχ)	2 915,00	2 868,45	2 816,83	2 348,66	2 348,66
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:					
— στην Ισπανία (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	3 678,01	3 644,37	3 631,41	3 081,07	3 081,07
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:					
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— στην Ισπανία (Esc)	6 290,64	6 240,32	6 221,49	5 586,15	5 586,15
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	6 108,56	6 059,70	6 041,41	5 424,47	5 424,47
3. Αντισταθμιστικές ενισχύσεις:					
— στην Ισπανία (Pta)	3 632,28	3 597,65	3 584,69	3 032,59	3 032,59
4. Ειδικές ενισχύσεις:					
— στην Πορτογαλία (Esc)	6 108,56	6 059,70	6 041,41	5 424,47	5 424,47

(1) Με την επιφύλαξη, σε περίπτωση προκαθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1988/89, τουκαθορισμού των τιμών και των συναφών μέτρων για την εν λόγω περίοδο.

(2) Για τους σπόρους που συγκομίζονται στην Κοινότητα στη σύνδεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και μεταποιούνται στην Ισπανία, τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α) πολλαπλασιάζονται επί 1,029807.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Τιμές ECU που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 ECU)

	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8	4η προθεσμία 9	5η προθεσμία 10
DM	2,081900	2,077180	2,072720	2,068350	2,068350	2,054950
Fl	2,331390	2,327530	2,323750	2,319800	2,319800	2,307400
FB/Flux	43,431600	43,431700	43,427300	43,416600	43,416600	43,390200
FF	7,041560	7,052610	7,063320	7,073980	7,073980	7,106320
Dkr	7,944600	7,965820	7,986360	8,005230	8,005230	8,058150
£ Irl	0,778447	0,778911	0,779265	0,779733	0,779733	0,781392
£	0,655881	0,656983	0,657996	0,659091	0,659091	0,662703
Lit	1 544,69	1 550,15	1 555,76	1 561,23	1 561,23	1 577,90
Δρχ	166,66200	167,92200	169,01100	170,36800	170,36800	175,40500
Esc	169,91900	170,84600	171,58500	172,63900	172,63900	175,06600
Pta	137,55600	137,97800	138,41100	138,82300	138,82300	140,19100

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1438/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός μεν η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας, αφετέρου δε οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, κατά το εν λόγω άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

ότι για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τα ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η επιστροφή

που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζομένων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό αριθ. 162/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1607/71⁽⁵⁾·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιαμέσως·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁷⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	80,00
1001 10 90 000	04	30,00 (?)
	05	25,00 (?)
	10	24,00 (?)
	02	20,00 (?)
1001 90 91 000	01	80,00
1001 90 99 000	03	96,00
	02	0
	08	98,00
	12	25,00
1002 00 00 000	03	88,00
	06	20,00
	07	15,00
	02	25,00
	09	95,00
	11	95,00
1003 00 10 000	01	80,00
1003 00 90 000	03	96,00
	02	25,00
1004 00 10 000	01	50,00
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	108,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	144,00
1101 00 00 120	01	144,00
1101 00 00 130	01	125,00
1101 00 00 150	01	116,00
1101 00 00 170	01	107,00
1101 00 00 180	01	96,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	144,00
1102 10 00 200	01	144,00
1102 10 00 300	01	144,00
1102 10 00 500	01	144,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	250,00
1103 11 10 200	01	235,00
1103 11 10 500	01	206,00
1103 11 10 900	01	193,00
1103 11 90 100	01	144,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) Προορισμοί:

- 01 Όλες οι τρίτες χώρες
- 02 Άλλες τρίτες χώρες
- 03 Ελβετία, Αυστρία και Λιχτενστάιν
- 04 Ζώνες II και III
- 05 Αλγερία
- 06 Ιαπωνία
- 07 Νότια Κορέα
- 08 Θέουτα και Μελίλια
- 09 Ζώνη II β)
- 10 Τυνησία
- 11 Ισραήλ,
- 12 Μαρόκο.

(²) Η επιστροφή χορηγείται εάν η ποιότητα του σκληρού σίτου που εξάγεται αντιστοιχεί τουλάχιστον στην ποιότητα που καθορίζεται στην παράγραφο 2 του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/77, με εξαίρεση τη μη καθαρότητα που συνίσταται σε προσμείξεις ξένων σπόρων (εκτός αυτών που έχουν προσβληθεί από έντομα ή/και φουζάριο): μέχρι 7 % κατ' ανώτατο όριο, εκ του οποίου το 5 % συνίσταται σε σπόρους μαλακού σιταριού ή άλλων δημητριακών.

Σημείωση: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 296/88 (ΕΕ αριθ. L 30 της 2. 2. 1988).

Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1439/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός οι διαθέσιμες ποσότητες των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά το αυτό άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που σχεδιάζονται και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος της εισαγωγής και εξαγωγής των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία

από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87⁽⁵⁾, καθόρισε τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

•
ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό που αποσκοπεί να καλύψει την απόκλιση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στη διεθνή αγορά·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁷⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988.

(³) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της δύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 2744/75 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

(ECU/ τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
1107 10 19 000	117,00
1107 10 99 000	170,00
1107 20 00 000	200,00

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ αριθ. 3846/87).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1440/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1988

περί πέμπτης τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1854/87 περί καθορισμού των εξισωτικών εισφορών στον τομέα των σπόρων προς σπορά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1971 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3997/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1854/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1154/88⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις εξισωτικές εισφορές στον τομέα των σπόρων προς σπορά για έναν ορισμένο τύπο υβριδίου αραβοσίτου και υβριδίου σόργου προοριζόμενα προς σπορά.

ότι έκτοτε διεπιστώθη μια αισθητή μεταβολή των τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα», η οποία, κατά το

άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1665/72 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2811/86⁽⁶⁾, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών αυτών:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σπόρων προς Σπορά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1854/87 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 5. 11. 1971, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 36.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 1. 7. 1987, σ. 46.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 29. 4. 1988, σ. 73.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 2. 8. 1972, σ. 49.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 260 της 12. 9. 1986, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εξισωτική εισφορά εφαρμοζόμενη στο υβρίδιο αραβοσίτου το προοριζόμενο για σπορά

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της εξισωτικής εισφοράς ⁽¹⁾	Χώρα προελεύσεως εισαγωγών ⁽²⁾
1005 10 11	13,8	404
	14,7	038
	15,1	064
	15,4	400
	53,1	048
	53,1	1
1005 10 13	15,6	048
	17,3	400
	26,7	062
	30,5	064
	31,0	068
	51,0	066
	51,0	2
1005 10 15	29,8	038
	45,0	400
	89,3	048
	99,2	064
	104,0	066
	118,1	404
	118,1	3

(¹) Αυτή η εξισωτική εισφορά δεν μπορεί να υπερβεί το 4 % της δασμολογητέας αξίας. Όσον αφορά την Ισπανία και την Πορτογαλία, η εισφορά αυτή δεν μπορεί να υπερβεί το συντελεστή που προκύπτει από την ευθυγράμμιση με το κοινό δασμολόγιο σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που καθορίστηκε στην πράξη προσχώρησης.

(²) Οι καταγωγές εξακριβώνονται ως εξής:

- 1: Άλλες χώρες, με εξαίρεση τη Ρουμανία και τη Χιλή
 - 2: Άλλες χώρες, με εξαίρεση τον Καναδά, τη Χιλή, την Ιαπωνία, την Αυστρία και την Αργεντινή
 - 3: Άλλες χώρες, με εξαίρεση τη Βουλγαρία
- 038: Αυστρία
048: Γιουγκοσλαβία
062: Τσεχοσλοβακία
064: Ουγγαρία
066: Ρουμανία
068: Βουλγαρία
400: Ηνωμένες Πολιτείες
404: Καναδάς.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 1988

σχετικά με τον ανταγωνισμό στις αγορές τηλεπικοινωνιακών τερματικών

(88/301/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 90 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας ότι:

1. Σε όλα τα κράτη μέλη, οι τηλεπικοινωνίες υπόκεινται εν όλω ή εν μέρει σε κρατικό μονοπώλιο και, κατά κανόνα, ανατίθενται μέσω εκχώρησης ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων σε ένα ή περισσότερους οργανισμούς, οι οποίοι αναλαμβάνουν την εγκατάσταση και την εκμετάλλευση του δικτύου και την παροχή των συναφών υπηρεσιών· ότι τα δικαιώματα αυτά καλύπτουν συχνά όχι μόνον την παροχή υπηρεσιών για τη χρήση του δικτύου, αλλά και τη θέση, στη διάθεση των χρηστών, τερματικών που συνδέονται με το δίκτυο· ότι, κατά τη διάρκεια των τελευταίων δεκαετιών, σημειώθηκε στον τομέα των τηλεπικοινωνιών σημαντική εξέλιξη, όσον αφορά τα τεχνικά χαρακτηριστικά γνωρίσματα του δικτύου και, ιδίως, όσον αφορά τον τερματικό εξοπλισμό.
2. Οι τεχνικές και οικονομικές εξελίξεις οδήγησαν πολλά κράτη να επανεξετάσουν το σύστημα των ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων στον τομέα των τηλεπικοινωνιών· ότι, ιδίως η ταχεία ανάπτυξη των διαφόρων τύπων τερματικών και η δυνατότητα πολλαπλής χρήσης, καθιστούν αναγκαία την ελεύθερη επιλογή τους από τους χρήστες ώστε να μπορούν οι τελευταίοι να ωφελούνται πλήρως από την τεχνολογική πρόοδο.
3. Το άρθρο 30 της συνθήκης ορίζει πως απαγορεύονται μεταξύ των κρατών μελών οι ποσοτικοί περιορισμοί επί των εισαγωγών, καθώς και όλα τα μέτρα ισοδυναμού αποτελέσματος· ότι η εκχώρηση ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων εισαγωγής και εμπορίας μπορεί να οδηγήσει, και συχνά στην πράξη οδηγεί, σε παρεμπόδιση των εισαγωγών από άλλα κράτη μέλη.
4. Το άρθρο 37 της συνθήκης ορίζει ότι «τα κράτη μέλη διαρρυθμίζουν προοδευτικά τα κρατικά μονοπώλια εμπορικού χαρακτήρα, κατά τρόπο ώστε με τη λήξη της μεταβατικής περιόδου να αποκλείεται, ως προς τους όρους εφοδιασμού και διαθέσεως, οποιαδήποτε διάκριση μεταξύ των υπηκόων των κρατών μελών. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται σε κάθε οργανισμό με τον οποίο κράτος μέλος, νομικά ή πραγματικά, ελέγχει, διευθύνει ή επηρεάζει αισθητά, άμεσα ή έμμεσα, τις εισαγωγές ή τις εξαγωγές μεταξύ των κρατών μελών. Οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται επίσης και επί των κατά παραχώρηση κρατικών μονοπωλίων»· ότι η παράγραφος 2 του άρθρου 37 ορίζει ότι τα κράτη μέλη δεν λαμβάνουν νέα μέτρα τα οποία να είναι αντίθετα προς τις αρχές που διατυπώνονται ανωτέρω.
5. Τα ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα σχετικά με τις τερματικές συσκευές, τα οποία απολαύουν τα εθνικά μονοπώλια τηλεπικοινωνιών, ασκούνται κατά τρόπο που, στην πράξη, θέτει σε δυσμενή θέση τις συσκευές προελεύσεως άλλων κρατών μελών, εμποδίζοντας ιδίως τους χρήστες να επιλέγουν ελεύθερα τις συσκευές που έχουν ανάγκη ανάλογα με την τιμή και την ποιότητα, ανεξάρτητα από την προέλευσή τους· ότι η άσκηση των δικαιωμάτων αυτών είναι, συνεπώς, ασυμβίβαστη προς το άρθρο 37 όσον αφορά όλα τα κράτη μέλη, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, όπου τα εθνικά μονοπώλια πρέπει να διαρρυθμιστούν προοδευτικά πριν από το τέλος της προβλεπόμενης στην πράξη προσχώρησης μεταβατικής περιόδου.
6. Οι συναφείς προς τη σύνδεση και τη συντήρηση των τερματικών συσκευών υπηρεσίες αποτελούν στοιχεία ουσιώδους σημασίας κατά την αγορά ή τη μίσθωση των εν λόγω συσκευών· ότι η διατήρηση αποκλειστικών δικαιωμάτων στον τομέα αυτό θα ισοδυναμούσε με τη διατήρηση αποκλειστικών δικαιωμάτων εμπορίας· ότι, συνεπώς, πρέπει να καταργηθούν τα δικαιώματα αυτά, ώστε να έχει ουσιαστικό αποτέλεσμα και η κατάργηση των αποκλειστικών δικαιωμάτων εισαγωγής και εμπορίας.

7. Το άρθρο 59 της συνθήκης ορίζει ότι «οι περιορισμοί της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στο εσωτερικό της Κοινότητας καταργούνται προοδευτικά κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, όσον αφορά τους υπηκόους των κρατών μελών που είναι εγκατεστημένοι σε κράτος της Κοινότητας άλλο από εκείνο του αποδέκτου της παροχής»· ότι η συντήρηση των τερματικών συνιστά υπηρεσία κατά την έννοια του άρθρου 60 της συνθήκης· ότι η μεταβατική περίοδος έχει λήξει· ότι, συνεπώς, η παροχή της εν λόγω υπηρεσίας η οποία, από εμπορική άποψη, είναι αλληλένδετη προς την εμπορία των τερματικών αυτών, πρέπει να είναι ελεύθερη, ιδίως όταν πραγματοποιείται από ειδικευμένο προσωπικό.
8. Το άρθρο 90 παράγραφος 1 ορίζει ότι «τα κράτη μέλη δεν θεσπίζουν ούτε διατηρούν μέτρα αντίθετα προς τους κανόνες της παρούσας συνθήκης, ιδίως προς εκείνους των άρθρων 7 και 85 μέχρι και 94, ως προς τις δημόσιες επιχειρήσεις και τις επιχειρήσεις στις οποίες χορηγούν ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα».
9. Η κατάσταση που επικρατεί στις αγορές τερματικών χαρακτηρίζεται από ένα καθεστώς που δεν εξασφαλίζει ότι δεν νοθεύεται ο ανταγωνισμός στην κοινή αγορά· ότι αυτή η κατάσταση της αγοράς εξακολουθεί να συνεπάγεται την ύπαρξη παραβάσεων των κανόνων του ανταγωνισμού οι οποίοι περιέχονται στη συνθήκη· ότι, εξάλλου, η κατάσταση αυτή επηρεάζει την ανάπτυξη των συναλλαγών σε βαθμό που αντίκειται προς το συμφέρον της Κοινότητας· ότι η αύξηση της ανταγωνιστικότητας στην αγορά των τερματικών απαιτεί τη δημιουργία διαφάνειας στις τεχνικές προδιαγραφές και στις διαδικασίες έγκρισης, οι οποίες επιτρέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία των τερματικών, τηρώντας τις θεμελιώδεις απαιτήσεις που αναφέρονται στην οδηγία 86/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾· ότι η εν λόγω διαφάνεια προϋποθέτει, αναγκαστικά, τη δημοσίευση των τεχνικών προδιαγραφών και των διαδικασιών έγκρισης· ότι, εξάλλου, για να εξασφαλιστεί κατά την εφαρμογή των ανωτέρω διαδικασιών η διαφάνεια, η αντικειμενικότητα και η απουσία διακρίσεων, θα πρέπει η θέσπιση και ο έλεγχος των εν λόγω κανόνων να ανατεθεί σε οργανισμούς ανεξάρτητους από τους ανταγωνιστές που ασκούν δραστηριότητες στη σχετική αγορά· ότι είναι ουσιώδες οι προδιαγραφές και οι διαδικασίες εγκρίσεως να δημοσιεύονται μεθοδικά και ταυτόχρονα· ότι, με την ταυτόχρονη δημοσίευση, είναι επίσης δυνατή η πρόληψη ενδεχόμενων πρακτικών που αντίκεινται προς τη συνθήκη· ότι η ταυτόχρονη και μεθοδική δημοσίευση διασφαλίζεται μόνο μέσω μιας νομοθετικής πράξης η οποία δεσμεύει όλα τα κράτη μέλη· ότι, προς το σκοπό αυτόν, η οδηγία αποτελεί το πλέον ενδεδειγμένο μέσο.
10. Η συνθήκη επιβάλλει σαφείς υποχρεώσεις και παραχωρεί στην Επιτροπή σαφώς καθορισμένες αρμοδιότητες, όσον αφορά την άσκηση εποπτείας στις σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών και των δημόσιων επιχειρήσεών τους, αφενός, και των επιχειρήσεων στις οποίες έχουν εκχωρήσει ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, αφετέρου, ιδίως σχετικά με την κατάργηση των ποσοτικών περιορισμών και των μέτρων ισοδύναμου αποτελέσματος, όσον αφορά τις διακρίσεις μεταξύ των υπηκόων των κρατών μελών και τον ανταγωνισμό· ότι, συνεπώς, η Επιτροπή δεν μπορεί να ασκήσει αποτελεσματικά τα
- εν λόγω καθήκοντα και τις ανωτέρω αρμοδιότητες, παρά μόνο μέσω μιας οδηγίας εκδιδόμενης βάσει του άρθρου 90 παράγραφος 3.
11. Οι οργανισμοί ή επιχειρήσεις τηλεπικοινωνιών συνιστούν επιχειρήσεις που εμπίπτουν στο άρθρο 90 παράγραφος 1, δεδομένου ότι ασκούν οικονομικές δραστηριότητες με οργανωμένο τρόπο, ειδικότερα δε παράγουν αγαθά και παρέχουν υπηρεσίες· ότι είναι είτε δημόσιες επιχειρήσεις, ή επιχειρήσεις στις οποίες τα κράτη έχουν εκχωρήσει ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα εισαγωγής, σύνδεσης, θέσης σε λειτουργία ή/και συντήρησης τερματικών συσκευών τηλεπικοινωνιών· ότι η εκχώρηση ή η διατήρηση των ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων, σχετικά με τις τερματικές συσκευές, αποτελούν μέτρο κατά την έννοια του εν λόγω άρθρου· ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις εφαρμογής της εξαίρεσης που προβλέπεται στο άρθρο 90 παράγραφος 2· ότι, ακόμη και αν η θέση στη διάθεση του καταναλωτικού κοινού ενός δημοσίου δικτύου τηλεπικοινωνιών αποτελεί υπηρεσία γενικότερου οικονομικού συμφέροντος που ανατίθεται στους εν λόγω οργανισμούς με διοικητική πράξη, η κατάργηση των ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων εισαγωγής ή εμπορίας των τερματικών συσκευών δεν εμποδίζει, νομικά ή πραγματικά, την εκπλήρωση της αποστολής τους· αυτό δε ισχύει και για τον πρόσθετο λόγο ότι τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να επιβάλλουν για τις τερματικές συσκευές διαδικασίες έγκρισης ώστε να εξασφαλιστεί ότι είναι σύμφωνες με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις.
12. Το άρθρο 86 ορίζει ότι είναι ασυμβίβαστη προς την κοινή αγορά οποιαδήποτε πρακτική μιας ή περισσοτέρων επιχειρήσεων η οποία αποτελεί «καταχρηστική εκμετάλλευση της δεσπόζουσας θέσεώς τους εντός της κοινής αγοράς ή σημαντικού τμήματός της».
13. Οι οργανισμοί τηλεπικοινωνιών κατέχουν, ατομικά ή από κοινού, μονοπωλιακή θέση στο εθνικό δίκτυο τηλεπικοινωνιών· ότι τα εν λόγω εθνικά δίκτυα αποτελούν αντίστοιχες σχετικές αγορές· ότι, συνεπώς, οι οργανισμοί αυτοί κατέχουν, ατομικά ή από κοινού, δεσπόζουσα θέση σε σημαντικό τμήμα της σχετικής αγοράς κατά την έννοια του άρθρου 86 της συνθήκης ΕΟΚ.
- Εν προκειμένω, τα εκχωρηθέντα από το δημόσιο ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα εισαγωγής και εμπορίας των τερματικών έχουν ως αποτέλεσμα ότι:
- επιβάλλουν τη μίσθωση των τερματικών συσκευών, ενώ υφίστανται στην πράξη δυνατότητες αγοράς με οικονομικότερους, τουλάχιστον μακροπρόθεσμα, όρους· αυτό σημαίνει ότι η σύναψη των συμβάσεων χρήσεως του δικτύου εξαρτάται από την αποδοχή πρόσθετων παροχών οι οποίες είναι άσχετες με το αντικείμενο των εν λόγω συμβάσεων,
 - περιορίζουν τις αγορές και παρεμποδίζουν την τεχνική πρόοδο, επειδή το φάσμα των προϊόντων που προσφέρουν οι οργανισμοί αυτοί είναι αναγκαστικά περιορισμένο και δεν μπορεί να ικανοποιήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τις ανάγκες μιας σημαντικής μερίδας των καταναλωτών.
- Οι πρακτικές αυτές απαγορεύονται ρητά βάσει, αντιστοίχως, των στοιχείων δ) και β) του άρθρου 86· ότι οι εν λόγω πρακτικές δύνανται να επηρεάσουν αισθητά το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών.

(¹) ΕΕ αριθ. L 217 της 5. 8. 1986, σ. 21.

Εν πάση περιπτώσει, η επίπτωση ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων όσον αφορά την αγορά τηλεπικοινωνιακών τερματικών μπορεί να προκαλέσει καταστάσεις αντίθετες προς τους στόχους του άρθρου 3στ της συνθήκης ΕΟΚ, το οποίο προβλέπει τη θέσπιση συστήματος που αποτρέπει τη στρέβλωση ανταγωνισμού εντός της Κοινότητας και ανταγωνισμού εντός της Κοινότητας και, κατά μείζονα λόγο, αποκλείει την παρεμπόδιση του ανταγωνισμού· ότι τα κράτη μέλη έχουν την υποχρέωση, βάσει του άρθρου 5 της συνθήκης, να μη θεσπίζουν μέτρα τα οποία θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την πραγματοποίηση των στόχων της συνθήκης, συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 3στ.

Συνεπώς, τα εν λόγω αποκλειστικά δικαιώματα εισαγωγής και εμπορίας πρέπει να θεωρηθούν ως ασυμβίβαστα προς το άρθρο 86, σε συσχέτιση με τους στόχους του άρθρου 3, η δε εκχώρηση και διατήρησή τους από το κράτος συνιστά μέτρο απαγορευμένο κατά την έννοια του άρθρου 90 παράγραφος 1.

14. Για να επιτραπεί στους χρήστες η χρησιμοποίηση τερματικών της επιλογής τους, είναι αναγκαίο να γίνουν γνωστά και προσιτά τα χαρακτηριστικά του σημείου απόληξης του δικτύου στην οποία πρόκειται να συνδεθεί το τερματικό· ότι, συνεπώς, τα κράτη μέλη οφείλουν να εξασφαλίσουν ότι τα χαρακτηριστικά αυτά θα δημοσιεύονται και ότι η απόληξη θα είναι προσιτή στους χρήστες.
15. Για να είναι δυνατή η εμπορία των τερματικών συσκευών, είναι αναγκαίο να γνωρίζουν οι παραγωγοί ποιες τεχνικές προδιαγραφές πρέπει να πληρούν τα προϊόντα τους· ότι τα κράτη μέλη οφείλουν, συνεπώς, να συστηματοποιήσουν και να δημοσιεύσουν τις προδιαγραφές και τους κανόνες εγκρίσεως· ότι υποχρεούνται να κοινοποιήσουν το σχετικό σχέδιο στην Επιτροπή σύμφωνα με την οδηγία 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1)· ότι οι εν λόγω προδιαγραφές δεν μπορούν να επεκτείνονται στα εισαγόμενα από άλλα κράτη μέλη προϊόντα, παρά μόνο στο μέτρο που είναι αναγκαίες για να διασφαλίσουν την τήρηση των θεμελιωδών απαιτήσεων έναντι του κοινοτικού δικαίου, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 2 περίπτωση 17 της οδηγίας 86/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου· ότι, εν πάση περιπτώσει, τα κράτη μέλη οφείλουν να τηρούν τις διατάξεις των άρθρων 30 και 36 της συνθήκης, σύμφωνα με τα οποία το εισάγον κράτος μέλος οφείλει να δέχεται στο έδαφός του μια τερματική συσκευή που νόμιμα έχει κατασκευαστεί και διατεθεί στο εμπόριο σε ένα άλλο κράτος μέλος και δεν μπορεί να εφαρμόσει στο εν λόγω προϊόν μια διαδικασία έγκρισης και, ενδεχόμενα, να αρνηθεί την έγκριση, παρά μόνο για λόγους που έχουν σχέση με την τήρηση των ανωτέρω θεμελιωδών απαιτήσεων.
16. Λόγω του πολύπλοκου χαρακτήρα των ανωτέρω προδιαγραφών και διαδικασιών εγκρίσεως δεν είναι δυνατή η άμεση δημοσίευσή τους· ότι, πάντως, δεν είναι δυνατό να υπάρξει πραγματικός ανταγωνισμός χωρίς την εν λόγω δημοσίευση, δεδομένου ότι οι ενδεχόμενοι ανταγωνιστές των επιχειρήσεων που έχουν αποκλειστικά ή ειδικά δικαιώματα δεν γνωρίζουν επακριβώς ποιες προδιαγραφές πρέπει να πληρούν τα προϊόντα τους ούτε τις λεπτομέρειες — και συνεπώς το κόστος και τη διάρ-

κεια — των διαδικασιών εγκρίσεως· ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να καθοριστεί προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να γίνει η δημοσίευση των προδιαγραφών και των διαδικασιών εγκρίσεως· ότι, εξάλλου, ένα χρονικό διάστημα δύομισυ ετών θα επιτρέψει στους οργανισμούς τηλεπικοινωνιών που έχουν ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, να προσαρμοστούν στις νέες συνθήκες της αγοράς, στους δε επιχειρηματίες, και ιδίως στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, να προσαρμοστούν στους νέους όρους του ανταγωνισμού.

17. Ο έλεγχος των προδιαγραφών και των κανόνων εγκρίσεως δεν πρέπει να ανατίθενται σε έναν από τους ανταγωνιστές επιχειρηματίες που ασκούν δραστηριότητα στην αγορά τερματικών, δεδομένης της προφανούς σύγκρουσης συμφερόντων· ότι, συνεπώς, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η κατάρτιση των προδιαγραφών και των κανόνων εγκρίσεως θα ανατίθεται σε φορέα ανεξάρτητο από το διαχειριστή του δικτύου και από κάθε άλλο ανταγωνιστή που ασκεί δραστηριότητες στην αγορά τερματικών.
18. Οι έχοντες ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα που αφορούν τις εν λόγω τερματικές συσκευές, επέβαλαν στους αγοραστές τους μακράς διάρκειας συμβάσεις· ότι οι συμβάσεις αυτές παρεμποδίζουν de facto τη δυνατότητα ύπαρξης ελεύθερου ανταγωνισμού εντός εύλογης προθεσμίας· ότι, συνεπώς, πρέπει να προβλέπεται η δυνατότητα του χρήστη να επιτυγχάνει νέο προσδιορισμό της διάρκειας της σύμβασής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

— «τερματική συσκευή», κάθε συσκευή που συνδέεται άμεσα ή έμμεσα με την απόληξη ενός δημόσιου δικτύου τηλεπικοινωνιών για τη μεταβίβαση, επεξεργασία ή λήψη πληροφοριών. Η σύνδεση είναι έμμεση, αν μεταξύ του τερματικού και της απόληξης του δικτύου παρεμβάλλεται μια άλλη συσκευή.

Και στις δύο περιπτώσεις, δηλαδή είτε η σύνδεση είναι άμεση είτε είναι έμμεση, μπορεί να γίνει με καλώδιο, οπτικές ίνες ή ηλεκτρομαγνητικά κανάλια.

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας νοούνται επίσης ως τερματικές συσκευές οι δορυφορικοί σταθμοί που εξασφαλίζουν μόνο τη λήψη και δεν επανασυνδέονται με το δημόσιο δίκτυο ενός κράτους μέλους.

— «επιχειρήσεις», οι δημόσιοι ή ιδιωτικοί φορείς στους οποίους το κράτος εκχωρεί ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα εισαγωγής, εμπορίας, σύνδεσης, θέσης σε λειτουργία ή/και συντήρησης τερματικών συσκευών τηλεπικοινωνιών.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τα οποία εκχωρούν σε επιχειρήσεις ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, κατά την έννοια του άρθρου 1, εξασφαλίζουν την κατάργηση των εν λόγω δικαιωμάτων.

Ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο τρεις μήνες μετά την κοινοποίηση της παρούσας οδηγίας προς τα κράτη μέλη, τα μέτρα που έχουν λάβει και τα σχέδια που έχουν καταθέσει προς το σκοπό αυτό.

(1) ΕΕ αριθ. L 109 της 28. 3. 1983, σ. 8.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι επιχειρηματίες να έχουν το δικαίωμα εισαγωγής, εμπορίας, σύνδεσης, θέσης σε λειτουργία και συντήρησης των τερματικών συσκευών που αναφέρονται στο άρθρο 1. Τα κράτη μέλη μπορούν όμως:

- ελλείψει προδιαγραφών, να αρνηθούν τη σύνδεση και τη θέση σε λειτουργία τερματικών συσκευών που δεν πληρούν, σύμφωνα με λεπτομερώς αιτιολογημένη γνωμοδότηση του οργάνου που προβλέπεται στο άρθρο 6, τις θεμελιώδεις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 περίπτωση 17 της οδηγίας 86/361/ΕΟΚ,
- να απαιτήσουν από τους επιχειρηματίες την κατάλληλη τεχνική ειδικευση για τη σύνδεση, θέση σε λειτουργία και τη συντήρηση των τερματικών συσκευών. Η εν λόγω ειδικευση εκτιμάται βάσει δημοσιευμένων αντικειμενικών κριτηρίων τα οποία δεν πρέπει να δημιουργούν διακρίσεις.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι χρήστες να έχουν πρόσβαση στις νέες απολήξεις του δημόσιου δικτύου και ακόμη τα φυσικά χαρακτηριστικά τους γνωρίσματα να δημοσιευτούν το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988.

Όσον αφορά τις μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988 υφιστάμενες εγκαταστάσεις, πρέπει, εντός εύλογης προθεσμίας, να διαθέτουν ένα σημείο απολήξεως στο οποίο να έχει πρόσβαση κάθε χρήστης, αφού υποβάλει σχετική αίτηση.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο κατά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2, κατάλογο όλων των προδιαγραφών και των διαδικασιών εγκρίσεων που ισχύουν για τις τερματικές συσκευές, καθώς και αναφορά των στοιχείων δημοσίευσής τους.

Εφόσον τα ανωτέρω στοιχεία δεν έχουν ακόμη δημοσιευτεί από τα κράτη μέλη, τα εν λόγω κράτη εξασφαλίζουν ότι η δημοσίευση θα πραγματοποιηθεί το αργότερο κατά τις ημερομηνίες που προβλέπονται στο άρθρο 8.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι θα συστηματοποιηθούν και θα δημοσιευτούν οποιοσδήποτε άλλες προδιαγραφές και διαδικασίες έγκρισης που αφορούν τις τερματικές συσκευές οι οποίες πρόκειται να συνδεθούν, άμεσα ή έμμεσα, με το δημόσιο δίκτυο. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα σχέδια των εν λόγω προδιαγραφών και διαδικασιών, σύμφωνα με την οδηγία 83/189/ΕΟΚ και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που προβλέπεται στο άρθρο 8.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, από την 1η Ιουλίου 1989, η συστηματοποίηση των προδιαγραφών που αναφέρονται στο άρθρο 5 και ο έλεγχος της εφαρμογής τους, καθώς και οι σχετικές εγκρίσεις, πραγματοποιούνται από φορέα ανεξάρτητο από τις δημόσιες ή ιδιωτικές επιχειρήσεις οι

οποίες προσφέρουν αγαθά ή/και υπηρεσίες στον τομέα των τηλεπικοινωνιών.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι κατά το άρθρο 1 επιχειρήσεις να παρέχουν στους πελάτες τους τη δυνατότητα να καταγγείλουν, μετά από προειδοποίηση κατ' ανώτατο όριο ενός έτους, τις συμβάσεις μίσθωσης ή συντήρησης των συσκευών, οι οποίες κατά τη σύναψή τους αποτελούσαν αντικείμενο αποκλειστικών ή ειδικών δικαιωμάτων.

Για τις συσκευές για τις οποίες θεωρείται αναγκαία η έγκριση, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η δυνατότητα αυτή θα αρχίσει να παρέχεται στις εν λόγω επιχειρήσεις το αργότερο κατά τις ημερομηνίες που προβλέπονται στο άρθρο 8. Όσον αφορά τις συσκευές για τις οποίες η έγκριση δεν θεωρείται αναγκαία, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η δυνατότητα αυτή θα αρχίσει να παρέχεται το αργότερο κατά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα σχέδια των τεχνικών προδιαγραφών του άρθρου 5 παράγραφος 2:

- το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988 για τις συσκευές της κατηγορίας Α του καταλόγου που περιέχεται στο παράρτημα Ι,
- το αργότερο μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1989 για τις συσκευές της κατηγορίας Β του καταλόγου που περιέχεται στο παράρτημα Ι,
- το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1990 για τις άλλες τερματικές συσκευές της κατηγορίας Γ του καταλόγου που περιέχεται στο παράρτημα Ι.

Οι εν λόγω προδιαγραφές και κανόνες έγκρισης δημοσιεύονται και τίθενται σε ισχύ μετά την περάτωση της διαδικασίας που προβλέπει η οδηγία 83/189/ΕΟΚ.

Άρθρο 9

Στο τέλος κάθε έτους τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση, η οποία επιτρέπει στην Επιτροπή να εκτιμήσει αν τηρούνται οι διατάξεις των άρθρων 2, 3, 4, 6 και 7.

Στο παράρτημα ΙΙ περιέχεται πρότυπο της ανωτέρω έκθεσης.

Άρθρο 10

Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν τις διατάξεις της πράξης προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας, και ιδίως τα άρθρα 48 και 208 της εν λόγω πράξης.

Άρθρο 11

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Peter SUTHERLAND

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος των τερματικών συσκευών που αναφέρονται στο άρθρο 8

	<i>Κατηγορία</i>
Πρόσθετη τηλεφωνική συσκευή· αυτόματες δευτερεύουσες τηλεφωνικές εγκαταστάσεις (PABX):	A
Modems:	A
Τηλέτυπα:	B
Τερματικά που προορίζονται για τη διαβίβαση δεδομένων:	B
Δορυφορικοί σταθμοί που εξασφαλίζουν μόνο τη λήψη και δεν επανασυνδέονται με το δημόσιο δίκτυο ενός κράτους μέλους:	B
Ασύρματο τηλέφωνο:	B
Πρώτη τηλεφωνική συσκευή:	Γ
Κάθε άλλη τερματική συσκευή:	Γ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πρότυπο της έκθεσης που προβλέπεται στο άρθρο 9

Εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2

1. Τερματικές συσκευές για τις οποίες η σχετική νομοθεσία τροποποιήθηκε ή έχει αρχίσει η διαδικασία τροποποίησης.

Για κάθε τύπο τερματικής συσκευής:

- ημερομηνία θέσπισης του μέτρου, ή
- ημερομηνία κατάθεσης του σχεδίου, ή
- ημερομηνία θέσεως σε ισχύ του μέτρου.

2. Τερματικές συσκευές για τις οποίες ακόμη ισχύουν ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα:

- τύπος συσκευής και φύση των δικαιωμάτων.

Εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 3

- τερματικές συσκευές για τις οποίες περιορίστηκε η σύνδεση ή η θέση σε λειτουργία,
- απαιτούμενη τεχνική ειδίκευση με αναφορά των στοιχείων δημοσίευσης.

Εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 4

- στοιχεία που αφορούν τη δημοσίευση των χαρακτηριστικών,
- αριθμός των υφιστάμενων απολήξεων,
- αριθμός των αναπροσαρμοσμένων απολήξεων.

Εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 6

- καθορισμός του ή των ανεξάρτητων φορέων.

Εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 7

- μέτρα που θεσπίστηκαν,
- αριθμός των συμβάσεων για τις οποίες έχει γίνει καταγγελία.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό του πρωτοκόλλου αριθ. 1 για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας που παρέχει το Μαρόκο και το αντάλλαγμα της Κοινότητας για την περίοδο από την 1η Μαρτίου 1988 μέχρι τις 29 Φεβρουαρίου 1992

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 99 της 16ης Απριλίου 1988)

Σελίδα 62, στην πρώτη στήλη:

αντί: «Πελαγική τράτα (**）」,

διάβαζε: «Πελαγική τράτα (**）」.

αντί: «Παραγάδι και λοιπά επιλεκτικά εργαλεία (μανωμένο δίκτυ, απλάδι, κλπ.) (**）」,

διάβαζε: «Παραγάδι και λοιπά επιλεκτικά εργαλεία (μανωμένο δίκτυ, απλάδι κλπ.)」.

αντί: «Παραγάδι για την αλιεία σπαθόψαρου-ήλιου (**）」,

διάβαζε: (Παραγάδι για την αλιεία σπαθόψαρου-ήλιου)」.
